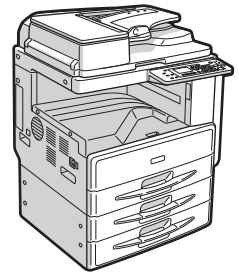




MP 2001

Manuais do Utilizador



-
- 1** Para Começar a Utilizar o Equipamento
 - 2** Colocar Originais
 - 3** Cópia
 - 4** Ferramentas do utilizador
 - 5** Resolução de Problemas
 - 6** Outras funções
 - 7** Observações
 - 8** Segurança
 - 9** Especificações Técnicas

Introdução

Este manual contém instruções detalhadas e notas para a operação e manutenção deste equipamento. Para a sua própria segurança e benefício, leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o equipamento. Guarde este manual num local acessível para consulta rápida.

Importante

O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio.

No âmbito do previsto pela legislação aplicável, em circunstância alguma, o fabricante será responsável por quaisquer danos resultantes de falhas deste equipamento, de perdas de dados registados ou da utilização deste produto e respectivos manuais de utilizador fornecidos.

Certifique-se de que faz ou tem cópias de segurança dos dados registados neste equipamento. É possível que sejam apagados documentos ou dados devido a erros de operação por parte do utilizador ou avarias do equipamento.

Em circunstância alguma, o fabricante será responsável por quaisquer documentos criados pelo cliente utilizando este equipamento ou por quaisquer resultados dos dados executados pelo cliente.

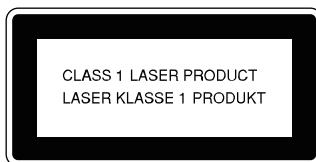
Notas

Algumas ilustrações deste manual podem ser ligeiramente diferentes do equipamento.

Algumas opções podem não estar disponíveis em alguns países. Para mais informações, contacte o seu revendedor.

Segurança laser:

Este equipamento está em conformidade com os requisitos de IEC60825-1:2007 (EN60825-1:2007) para um produto laser de classe 1. Este equipamento contém um diodo laser AlGaInP, de 9 miliwatts, com comprimento de onda de 648-663 nanómetros. O ângulo de desvio do feixe é de 28 graus (no mínimo) e 35 graus (no máximo) no sentido vertical e 7 graus (no mínimo) e 10 graus (no máximo) no sentido horizontal, sendo os feixes laser gerados em modo de onda contínua (Continuous Wave ou CW). A seguinte etiqueta encontra-se afixada na parte traseira do equipamento:



Precaução:

A utilização de controlos ou ajustes, ou a realização de procedimentos, além dos especificados neste manual, pode resultar numa exposição a radiação perigosa.

Este manual utiliza duas unidades de medição. Este equipamento utiliza a versão métrica.

Para uma boa qualidade dos documentos, o fabricante recomenda a utilização de toner genuíno do fabricante.

O fabricante não será responsável por qualquer dano ou despesa que possa resultar da utilização de peças nos seus produtos para escritório que não sejam peças genuínas do fabricante.

Fonte de alimentação

220 - 240V, 50/60Hz, 8A

Certifique-se de que liga o cabo de alimentação a uma fonte de alimentação com as características descritas acima. Para mais informações acerca de fontes de alimentação, consulte a página 123 "Ligação à Corrente".

CONTEÚDO

Marcas Comerciais.....	5
Aviso.....	6
Importante.....	6
Como Interpretar este Manual.....	7
Símbolos.....	7
Nome da opção principal.....	8
Informações de Segurança.....	9
Segurança durante a operação.....	9
Precauções de Segurança que Devem Ser Seguidas.....	9
Posições das Etiquetas de AVISO e CUIDADO.....	18
Programa ENERGY STAR.....	20
Funções de Poupança de Energia.....	21
1. Para Começar a Utilizar o Equipamento	
Guia dos Componentes.....	23
Opções.....	25
Opções externas.....	25
Painel de Controlo.....	26
Visor.....	28
Ler o visor e utilizar as teclas.....	28
Ligar o Equipamento.....	30
Ligar o equipamento.....	30
Ligar o equipamento.....	31
Desligar o equipamento.....	31
Desligar o equipamento.....	31
Poupar energia.....	32
2. Colocar Originais	
Originais.....	33
Formatos e Gramagens de Originais Recomendados.....	33
Formatos Detectáveis pela Seleção Automática de Papel.....	34
Área de imagem não abrangida.....	36
Colocar Originais.....	37
Orientação do Original.....	37
Colocar originais no vidro de exposição.....	37

Colocar originais no ADF.....	38
Especificar o formato do original quando está seleccionada uma bandeja de papel.....	40
Especificar o formato do original quando a bandeja de alimentação manual está seleccionada.....	42

3. Cópia

Procedimento Básico.....	47
Copiar a Partir da Bandeja de Alimentação Manual.....	49
Funções do Copiador.....	55
Ajustar a densidade de imagem.....	55
Seleccionar definição do tipo de original.....	55
Seleccionar papel de cópia.....	56
Predefinição de redução/ampliação.....	58
Zoom.....	59
Reduzir/ampliar automático.....	61
Colecção.....	62
Alterar o número de conjuntos.....	64
Combinar um lado.....	65
Cópias em série.....	68
CópiaCartãoID.....	70

4. Ferramentas do utilizador

Menu Ferramentas do Utilizador (Definições do Sistema).....	73
Menu Ferramentas do Utilizador (Funções de Copiador).....	75
Aceder às Ferramentas do Utilizador.....	77
Alterar as predefinições.....	77
Sair das Ferramentas Utilizador.....	78
Definições que Pode Utilizar com as Ferramentas do Utilizador.....	79
Definições do Sistema.....	79
Funções de copiador.....	85
Código de Utilizador.....	90
Registar um novo código de utilizador.....	90
Alterar um código de utilizador.....	91
Apagar um código de utilizador.....	92
Visualizar o contador para cada código de utilizador.....	93
Imprimir o contador para cada código de utilizador.....	94

Apagar o Contador.....	94
5. Resolução de Problemas	
<hr/>	
Se o Equipamento não Funcionar Como Pretendido.....	97
Quando é visualizada uma mensagem.....	98
Se Não Conseguir Fazer Cópias Nítidas.....	100
Se Não Conseguir Fazer Cópias Como Pretendido.....	102
Quando a memória estiver cheia.....	103
Colocar Papel.....	104
Cuidados ao colocar papel.....	104
Colocar papel nas bandejas de papel.....	104
Papel com orientação fixa ou papel com frente e verso.....	106
Adicionar Toner.....	108
Manusear toner.....	108
Armazenamento de toner.....	109
Toner usado.....	109
Remover Toner.....	110
Inserir Toner.....	111
Resolver Encravamentos.....	112
Alterar o Formato do Papel.....	114
Precauções para Alterar o Formato do Papel.....	114
Alterar o formato de papel nas bandejas de papel.....	114
6. Outras funções	
<hr/>	
Outras Funções.....	117
Visualizar o Contador Total.....	117
Alterar o Idioma.....	118
7. Observações	
<hr/>	
O Que Deve e o Que Não Deve Fazer.....	119
Onde Colocar o Equipamento.....	121
Ambiente do equipamento.....	121
Deslocar a impressora.....	122
Ligação à Corrente.....	123
Acesso ao equipamento.....	126
Manutenção do Equipamento.....	127

Limpar o vidro de exposição.....	127
Limpar a tampa do vidro de exposição.....	127
Limpar o ADF.....	128
8. Segurança	
Segurança.....	129
Funções de Segurança Primárias.....	129
Ambiente Operativo e Notas.....	130
Ambiente Operativo.....	130
Para o Administrador.....	130
9. Especificações Técnicas	
Unidade Principal.....	131
Opções.....	135
Tampa do vidro de exposição.....	135
Alimentador automático de documentos(ADF).....	135
Unidade de Bandeja de Papel (tipo 1 bandeja).....	135
Unidade da Bandeja de Papel (tipo 2 bandejas).....	136
Mapa de Combinações.....	137
Informações Suplementares.....	139
Papel de Cópia.....	142
Formatos e Tipos de Papel Recomendados.....	142
Papel Não Recomendado.....	146
Armazenamento do Papel.....	147
ÍNDICE	149

Marcas Comerciais

Adobe, Acrobat e Reader são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Outras designações comerciais aqui utilizadas têm um propósito meramente identificativo e podem ser marcas comerciais das respectivas empresas. Renunciamos a quaisquer direitos sobre essas marcas.

Aviso

Importante

Não copie nem imprima qualquer item cuja reprodução seja proibida por lei.

A legislação local proíbe a cópia e a impressão dos seguintes itens:

notas monetárias, selos fiscais, obrigações, acções, cheques bancários, cheques, passaportes, cartas de condução.

A lista acima é meramente exemplificativa, não se tratando de uma lista completa. Não assumimos qualquer responsabilidade pela sua exactidão ou pela sua abrangência. Se tiver alguma dúvida em relação à legalidade da cópia ou impressão de algum item, consulte o seu advogado.

Como Interpretar este Manual

Símbolos

Este manual utiliza os seguintes símbolos:

AVISO

Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em morte ou lesão grave devido a uma utilização inadequada do equipamento, não respeitando as instruções associadas a este símbolo. Certifique-se de que lê as instruções, sendo que todas constam na secção Informações de Segurança.

CUIDADO

Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em lesão ligeira ou moderada ou danos patrimoniais que não envolvem lesões físicas devido a uma utilização inadequada do equipamento, não respeitando as instruções associadas a este símbolo. Certifique-se de que lê as instruções, sendo que todas constam na secção Informações de Segurança.

* As instruções acima são notas para a sua segurança.

Importante

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer encravamentos de papel, danos nos originais, ou perdas de dados. Certifique-se de que lê estas instruções.

Preparação

Este símbolo indica informações ou preparações necessárias antes da operação.

Nota

Este símbolo indica cuidados na operação ou medidas a tomar após o funcionamento anormal.

Limitação

Este símbolo indica limites numéricos, funções que não podem ser utilizadas em conjunto ou condições nas quais não é possível utilizar uma função específica.

Referência

Este símbolo indica uma referência.

[]

Assinala os nomes das teclas que aparecem no visor do equipamento ou no painel de controlo.

Nome da opção principal

A opção principal deste equipamento é referida neste manual da seguinte forma:

- Alimentador automático de documentos → ADF

Informações de Segurança

Quando utilizar este equipamento, deve seguir sempre as precauções de segurança seguintes.

Segurança durante a operação

Neste manual, são utilizados os seguintes símbolos importantes:

AVISO

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se as instruções não forem seguidas, pode resultar em morte ou em danos físicos graves.

CUIDADO

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se as instruções não forem seguidas, pode resultar em danos físicos menores ou moderados ou em danos materiais.

Precauções de Segurança que Devem Ser Seguidas

Este capítulo explica as precauções de segurança que devem ser sempre tidas em conta quando utilizar este equipamento.

Ambientes onde o equipamento pode ser utilizado

Este capítulo explica as precauções de segurança relativas aos ambientes onde o equipamento pode ser utilizado.

AVISO

- Não utilize sprays ou solventes inflamáveis nas proximidades do equipamento. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Não coloque jarras, vasos, chávenas, produtos de casa-de-banho, medicamentos, objectos metálicos pequenos ou recipientes que contenham água ou outros líquidos em cima ou junto ao equipamento. O derramamento ou a queda de tais objectos ou substâncias para o interior do equipamento pode dar origem a incêndios ou choques eléctricos.

CUIDADO

- Mantenha o equipamento afastado da humidade e do pó. Caso contrário, pode ocorrer um incêndio ou um choque eléctrico.

CUIDADO

- Não coloque o equipamento numa superfície instável ou inclinada. Se o equipamento tombar, podem ocorrer ferimentos.

CUIDADO

- Não coloque objectos pesados em cima do equipamento. Se o fizer, pode fazer com que o equipamento vire, podendo provocar lesões.

CUIDADO

- Certifique-se de que a divisão onde o equipamento será utilizado é bem ventilada e espaçosa. A boa ventilação é importante sobretudo quando o equipamento é utilizado com muita frequência.

CUIDADO

- Não exponha o equipamento a ar salino ou gases corrosivos. Também não instale o equipamento em ambientes onde sejam levadas a cabo experiências químicas, como, por exemplo, num laboratório. Se o fizer, podem ocorrer avarias.

CUIDADO

- Não obstrua as ventilações do equipamento. Se o fizer, pode provocar um incêndio resultante do sobreaquecimento dos componentes internos.

Manuseamento de cabos de alimentação e fichas eléctricas

Este capítulo explica as precauções de segurança relativas ao manuseamento de cabos de alimentação e de fichas eléctricas de cabos de alimentação.

AVISO

- Não utilize fontes de energia que não correspondam às especificações indicadas na capa deste manual. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Não utilize frequências que não correspondam às especificações indicadas. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Não utilize adaptadores com múltiplas tomadas. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Não utilize extensões eléctricas. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Não utilize cabos de alimentação danificados, quebrados ou modificados. Não utilize cabos de alimentação que tenham sido trilhados por objectos pesados, puxados com força ou excessivamente dobrados. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Tocar nos pinos da ficha do cabo com um objecto metálico constitui risco de incêndio e choque eléctrico.

AVISO

- O cabo de alimentação fornecido destina-se a ser utilizado apenas com este equipamento. Não o utilize com outros aparelhos. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- É perigoso manusear a ficha do cabo de alimentação com mãos molhadas. Fazê-lo pode resultar em choque eléctrico.

AVISO

- Se o cabo de alimentação estiver danificado e os seus condutores internos estiverem expostos ou partidos, contacte a assistência técnica para obter um cabo de substituição. A utilização de cabos de alimentação danificados pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Tenha o cuidado de desligar a ficha da tomada eléctrica pelo menos uma vez por ano e verificar a existência das seguintes situações:
 - Existem marcas de queimadura na ficha.
 - Os encaixes da ficha estão deformados.
- Se se verificar alguma das condições referidas acima, não utilize a ficha e consulte o seu revendedor ou a assistência técnica. A utilização da ficha pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Tenha o cuidado de desligar o cabo de alimentação da tomada eléctrica pelo menos uma vez por ano e verificar a existência das seguintes situações:
 - Os fios internos do cabo de alimentação estão expostos, quebrados, etc.
 - O revestimento do cabo de alimentação possui uma fenda ou uma amassadela.
 - Ao dobrar o cabo de alimentação, a energia desliga e liga.
 - Parte do cabo de alimentação aquece.
 - O cabo de alimentação está danificado.
- Se se verificar alguma das condições referidas acima, não utilize o cabo de alimentação e consulte o seu revendedor ou a assistência técnica. A utilização do cabo de alimentação pode originar incêndio ou choque eléctrico.

CUIDADO

- Certifique-se de que insere a ficha do cabo de alimentação totalmente na tomada de parede. As fichas inseridas parcialmente criam uma ligação instável que pode provocar uma acumulação de calor perigosa.

CUIDADO

- Se o equipamento não for ser utilizado durante vários dias ou mais tempo, desligue o respectivo cabo de alimentação da tomada de parede.

CUIDADO

- Quando desligar o cabo de alimentação da tomada da parede, puxe sempre a ficha e não o cabo. Pode danificar o cabo de alimentação se o puxar. A utilização de cabos de alimentação danificados pode originar incêndio ou choque eléctrico.

CUIDADO

- Não se esqueça de retirar a ficha da tomada eléctrica e limpar os pinos e a área em redor, pelo menos, uma vez por ano. A acumulação de sujidade na ficha constitui risco de incêndio.

CUIDADO

- Quando efectuar acções de manutenção do equipamento, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada da parede.

Manusear o equipamento principal

Este capítulo explica as precauções de segurança relativas ao manuseamento do equipamento principal.

AVISO

- Coloque o equipamento tão perto de uma tomada eléctrica quanto possível. Tal permitir-lhe-á desligar facilmente o cabo de alimentação em caso de emergência.

AVISO

- Se o equipamento emitir fumo ou odores, ou se tiver um comportamento fora do normal, deve desligá-lo da alimentação imediatamente. Depois de desligar o equipamento, certifique-se de que retira a ficha da tomada. Em seguida, contacte a assistência técnica e comunique o problema. Não utilize o equipamento. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Se entrarem para o equipamento objectos metálicos, água ou outros líquidos deve desligá-lo da alimentação imediatamente. Depois de desligar o equipamento, certifique-se de que retira a ficha da tomada. Em seguida, contacte a assistência técnica e comunique o problema. Não utilize o equipamento. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Não toque neste equipamento se estiver a ocorrer trovoadas nas proximidades. Fazê-lo pode resultar em choque eléctrico.

AVISO

- Em seguida são explicadas as mensagens de aviso no saco de plástico utilizado para embalar este produto.
 - Mantenha sempre os materiais de polietileno (sacos e outros) fornecidos com esta máquina, longe do alcance de bebés e crianças pequenas. Os materiais de polietileno podem causar sufocamento se forem colocados na boca ou no nariz.

CUIDADO

- Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede antes de deslocar o equipamento. Ao deslocar o equipamento, tenha cuidado para que o cabo de alimentação não fique danificado por baixo do mesmo. O incumprimento destas precauções pode originar incêndio ou choque eléctrico.

CUIDADO

- Se tiver de deslocar o equipamento com a unidade de bandeja de papel opcional instalada, não empurre a secção superior da unidade principal. Se o fizer, a unidade de bandeja de papel opcional pode desencaixar-se e provocar ferimentos.

CUIDADO

- Depois de deslocar o equipamento, utilize o travão dos rodízios para o fixar. Caso contrário, o equipamento pode deslocar-se ou cair, causando ferimentos.

CUIDADO

- Se estiverem instaladas a(s) bandeja(s) inferior(es), não abra mais do que uma bandeja de cada vez ao trocar ou adicionar papel, ou ao resolver encravamentos. Premir para baixo com demasiada força nas superfícies superiores do equipamento pode resultar em avarias e/ou ferimentos.

CUIDADO

- Contacte o seu representante de assistência técnica se precisar de levantar o equipamento (se precisar, por exemplo, de o transportar para outro piso). Não tente levantar o equipamento sem a ajuda do seu representante de assistência técnica. O equipamento ficará danificado se tombar ou cair, resultando em avaria e risco de ferimentos para os utilizadores. As várias áreas de intervenção do equipamento devem ser manuseadas apenas por técnicos de assistência. Não toque nestas áreas.

CUIDADO

- Não olhe para a lâmpada. Tal pode provocar ferimentos nos olhos.

CUIDADO

- Não segure o painel de controlo ao deslocar o equipamento. Fazê-lo pode danificar o painel de controlo, causar avarias ou provocar ferimentos.

CUIDADO

- Proteja o equipamento de humidade ou de tempo húmido, como chuva e neve.

CUIDADO

- Por razões ambientais, não proceda à deposição do equipamento ou dos desperdícios de consumíveis num ponto de recolha do lixo doméstico. Pode proceder à sua deposição junto de um fornecedor autorizado.

CUIDADO

- Mantenha as mãos afastadas das dobradiças e do vidro de exposição quando baixar o ADF. Não fazê-lo pode resultar em ferimentos, caso as mãos ou dedos fiquem entalados.

Manusear o interior do equipamento

Este capítulo explica as precauções de segurança relativas ao manuseamento do interior do equipamento.

AVISO

- Não retire quaisquer tampas ou parafusos que não os explicitamente mencionados neste manual. No interior deste equipamento existem componentes com alta tensão que representam um perigo de choque eléctrico e componentes de laser que podem provocar a cegueira. Contacte um representante comercial ou de assistência técnica se algum dos componentes internos do equipamento precisar de manutenção, afinação ou reparação.
- Não tente desmontar ou modificar este equipamento. Corre o risco de sofrer queimaduras e choques eléctricos se o fizer. Tenha em atenção que a exposição aos componentes de laser existentes no interior deste equipamento constitui risco de cegueira.

CUIDADO

- Alguns componentes internos do equipamento ficam muito quentes. Por isso, tenha cuidado quando remover papel encravado. Pode queimar-se se não tiver cuidado.

CUIDADO

- O interior do equipamento pode estar muito quente. Não toque nas peças que têm uma etiqueta a indicar "superfície quente". Caso contrário, pode sofrer queimaduras.

CUIDADO

- Quando remover o papel encravado, certifique-se de que não entala ou magoa os dedos.

CUIDADO

- Quando colocar papel, tenha cuidado para não prender ou ferir os dedos.

CUIDADO

- Durante o funcionamento, os rolos de transporte do papel e dos originais giram. Foi instalado um dispositivo de segurança para que o equipamento possa ser operado em segurança. Contudo, tenha cuidado para não tocar no equipamento durante o funcionamento. Caso contrário, pode sofrer queimaduras.

CUIDADO

- Se o interior do equipamento não for limpo regularmente, haverá acumulação de pó. Uma grande acumulação de pó no interior do equipamento pode resultar em incêndio ou avaria. Consulte um representante comercial ou de assistência para mais informações sobre a limpeza do interior do equipamento e respectivos custos.

Manusear os consumíveis do equipamento

Este capítulo explica as precauções de segurança relativas ao manuseamento dos consumíveis do equipamento.

AVISO

- Não incinere toner (novo ou usado) nem embalagens de toner. Fazê-lo constitui risco de queimaduras. O toner inflama-se quando em contacto com uma chama.

AVISO

- Não armazene toner (novo ou usado) nem embalagens de toner perto de chamas. Fazê-lo constitui risco de incêndio e queimaduras. O toner inflama-se quando em contacto com uma chama.

AVISO

- Não incinere toner derramado ou usado. Quando exposto a uma chama, o pó de toner pode inflamar-se.

AVISO

- Não utilizar o aspirador para aspirar toner derramado (incluindo toner utilizado). O toner aspirado pode provocar incêndios ou uma explosão por causa de um faísca provocada por um contacto eléctrico no interior do aspirador. Porém, é possível utilizar um aspirador concebido para fins à prova de explosão. Se derramar toner no chão, varra-o lentamente e limpe o restante com um pano molhado.

AVISO

- Em seguida são explicadas as mensagens de aviso no saco de plástico utilizado para embalar este produto.
 - Mantenha sempre os materiais de polietileno (sacos e outros) fornecidos com esta máquina, longe do alcance de bebés e crianças pequenas. Os materiais de polietileno podem causar sufocamento se forem colocados na boca ou no nariz.

CUIDADO

- Não esmague ou aperte as embalagens de toner. Fazê-lo pode originar derrame de toner e, possivelmente, resultar em ingestão acidental ou sujar a pele, o vestuário e o chão.

CUIDADO

- Armazene toner (novo ou usado), embalagens de toner e outros componentes que tenham estado em contacto com toner, fora do alcance das crianças.

CUIDADO

- Se inalar toner ou toner usado, gargareje abundantemente com água e vá para um local com ar fresco. Se necessário, consulte um médico.

CUIDADO

- Se o toner ou o toner usado entrarem em contacto com os olhos, lave-os imediata e abundantemente com água. Se necessário, consulte um médico.

CUIDADO

- Se engolir toner ou toner usado, beba muita água para o diluir. Se necessário, consulte um médico.

CUIDADO

- Quando remover papel encravado ou substituir o toner, evite derramar toner (novo ou usado) para o vestuário. Se o toner entrar em contacto com o seu vestuário, lave a área manchada com água fria. A água quente fará com que o toner tinja o tecido e pode impossibilitar a remoção da nódoa.

CUIDADO

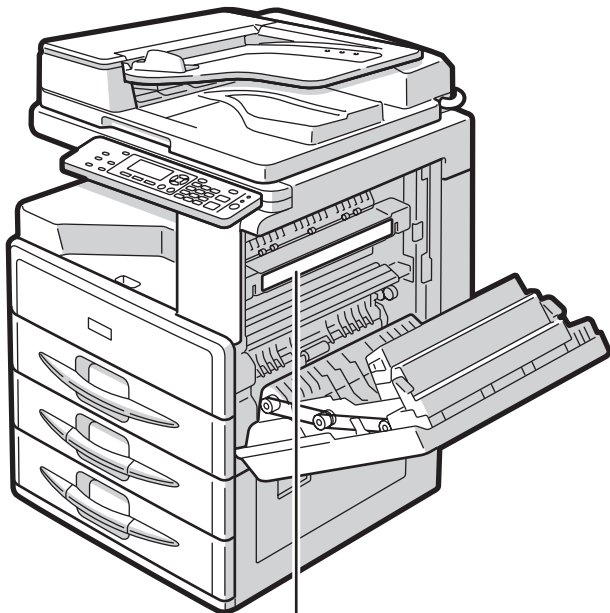
- Quando remover papel encravado ou substituir o toner, evite derramar toner (novo ou usado) para a pele. Se o toner entrar em contacto com a pele, lave a área afectada com muita água e sabão.

CUIDADO

- Não tente imprimir em folhas agrafadas, papel de alumínio, papel químico ou qualquer tipo de papel condutor. Se o fizer, pode provocar um incêndio.

Posições das Etiquetas de AVISO e CUIDADO

Este equipamento tem etiquetas de **AVISO** e **CUIDADO** nas posições indicadas em baixo. Para sua segurança, siga as instruções e manuseie o equipamento conforme indicado.



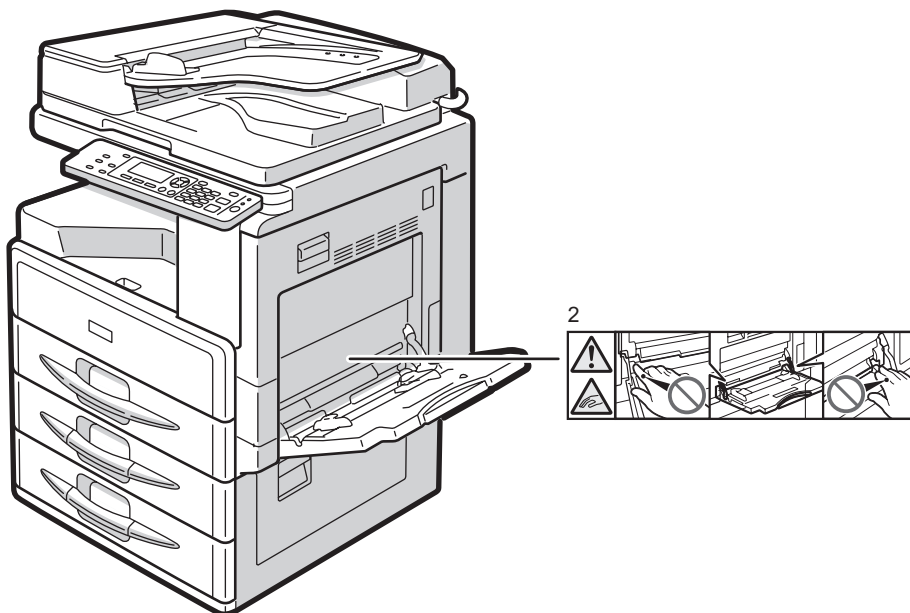
1

<p>CAUTION ATTENTION 주의 ACHTUNG ATTENZIONE PRECAUCION 注意</p>		<ul style="list-style-type: none"> • High temperature. Be careful of hot parts when clearing paper jams. • Température élevée. Attention aux pièces chaudes en supprimant un bourrage papier. • 고온이므로 용지 걸림 제거시 주의해 주십시오. • Vorsicht hohe Temperaturen! Achten Sie auf heisse Geräteteile, wenn Sie einen Papierstau beheben. • 高温, 清除卡紙時請小心熱燙的部份。 	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura elevata. Fare attenzione alle parti calde quando si eliminano gli inceppamenti della carta. • Alta temperatura. Tenga cuidado con las partes calientes cuando elimine los atascamientos de papel. • 高温。取夾紙時，請小心高温部份。 • 高温です。用紙づまり処理は、高温部分に注意しながら行ってください。
--	--	--	---

CUA101

1.

Temperatura elevada. Tenha em atenção as peças quentes quando retirar o papel encravado.



CUA142

2.

Tenha cuidado para não se magoar nos dedos ou ficar com eles presos nas guias laterais da bandeja de alimentação manual ao imprimir ou fazer cópias a partir da alimentação manual, ao ligar o interruptor de corrente principal ou ao remover papel encravado.

Programa ENERGY STAR

Requisitos do Programa ENERGY STAR® para Equipamentos de Processamento de Imagem



Os Requisitos do Programa para Equipamento de Processamento de Imagem ENERGY STAR® promovem a poupança de energia através da utilização de computadores e outros equipamentos de escritório que usem energia de forma eficaz.

O programa apoia o desenvolvimento e a distribuição de produtos que possuam funções de poupança de energia.

É um programa aberto, no qual os fabricantes participam voluntariamente.

Os produtos-alvo são computadores, monitores, impressoras, equipamentos de fax, copiadores, scanners e equipamentos multifunções. As normas e os logotipos Energy Star são uniformes a nível internacional.

Nota

- Para mais informações sobre o "tempo de atraso predefinido", consulte "Funções de poupança de energia".

Referência

- Pág. 21 "Funções de Poupança de Energia"

Funções de Poupança de Energia

Para reduzir o consumo de energia, o equipamento apresenta as seguintes funções:

Modo de suspensão

- Se o equipamento permanecer inactivo durante um período de tempo específico, entra automaticamente em modo de suspensão para reduzir o consumo de electricidade.
- O tempo de espera predefinido até que o equipamento entre em modo de suspensão é de 1 minuto. Este tempo predefinido pode ser alterado.
- O equipamento pode imprimir trabalhos de computadores durante o modo de suspensão.

	Especificações técnicas
Consumo de energia reduzido no modo de suspensão *1	0,6 W
Tempo para entrar no modo de suspensão	1 minuto
Tempo para sair do modo de suspensão *1	9,8 segundos

*1 Tempo O tempo que demora até desactivação das funções de poupança de energia e o consumo eléctrico podem diferir dependendo das condições e o ambiente envolvente do equipamento.

Nota

- Para mais informações sobre como alterar o intervalo predefinido, consulte "Definições do Temporizador".
- Se pretender utilizar este equipamento num destes modo, proceda da seguinte forma:
 - Ligue o interruptor de operação.
 - Coloque originais no ADF.
 - Levante a tampa do vidro de exposição ou do ADF.
- As especificações podem variar dependendo das opções que se encontram instaladas no equipamento.
- O equipamento entra directamente em modo de suspensão nas seguintes situações:
 - Temporizadores de poupança de energia e de modo de suspensão definidos para o mesmo momento
 - Temporizador de modo de suspensão definido mais cedo do que o temporizador de poupança de energia

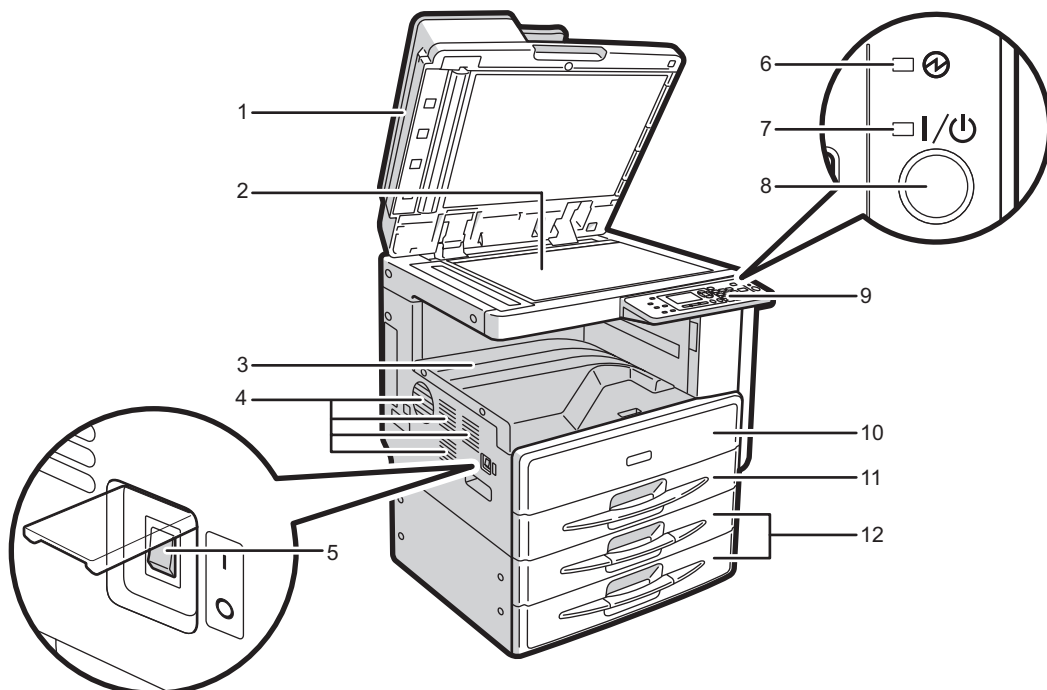
Referência

- Pág. 81 "Defin. temporizador"



1. Para Começar a Utilizar o Equipamento

Guia dos Componentes



CUA001

1. Tapa do vidro de exposição (opcional) ou ADF (opcional)

Consulte Pág. 25 "Opções externas".

(A imagem mostra o ADF.)

2. Vidro de exposição

Coloque aqui os originais com a face virada para baixo.

3. Bandeja interna

As cópias saem aqui.

4. Orifícios de ventilação

Previne o sobreaquecimento. Não tape os orifícios de ventilação colocando ou encostando objectos junto dos mesmos. Se o equipamento sobreaquecer, poderá ocorrer uma avaria.

5. Interruptor de alimentação principal

Se o equipamento não funcionar depois de ligar o interruptor de operação, verifique se o interruptor de alimentação principal está ligado. Se estiver desligado, ligue-o.

6. Indicador de corrente principal

Acende-se quando o interruptor de alimentação principal está ligado e desliga-se quando o interruptor é desligado.

7. Indicador de Ligado

O indicador de Ligado acende quando o interruptor de funcionamento é ligado.

8. Interruptor de operação

Prima para ligar. O indicador de Ligado acende. Para desligar, prima novamente.

9. Painel de controlo

Consulte Pág. 26 "Painel de Controlo".

10. Tampa frontal

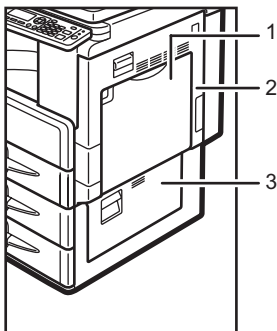
Abra esta tampa para aceder ao interior do equipamento.

11. Bandeja de papel

Coloque papel aqui.

12. Unidade de bandeja de papel(opcional)

Consulte Pág. 25 "Opções externas".



CUB014

1. Bandeja de alimentação manual

Utilize para copiar em acetatos, etiquetas autocolantes, papel vegetal, envelopes e papel de formato personalizado.

2. Tampa direita

Abra esta tampa para retirar papel engravado da bandeja de papel.

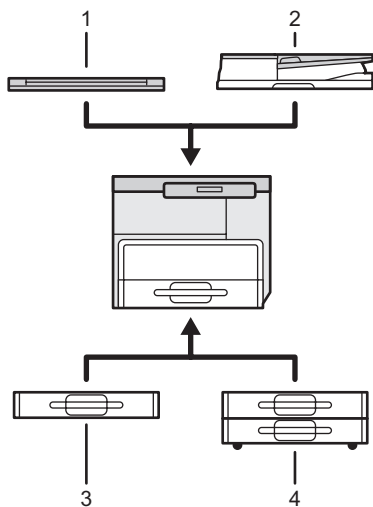
3. Tampa inferior direita

Abra esta tampa para retirar papel engravado da bandeja de papel opcional.

Opções

Opções externas

1



1. Tampa do vidro de exposição

Baixe esta tampa sobre os originais.

2. ADF

Coloque os conjuntos de originais aqui.

Estes serão alimentados automaticamente. Este alimentador de documentos pode ser utilizado para originais com dois lados.

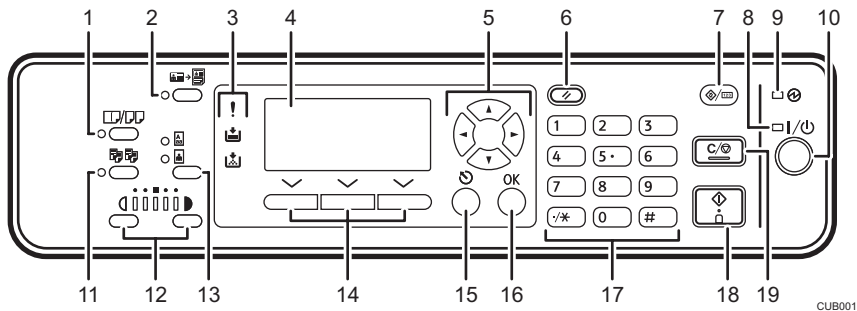
3. Unidade de bandeja de papel(tipo 1 bandeja)

Capacidade para 500 folhas.

4. Unidade de bandeja de papel(tipo 2 bandejas)

Com capacidade para 1 000 folhas de papel. Cada bandeja tem capacidade para 500 folhas.

Painel de Controlo



1. Tecla [Combinar/Série]

Prima para combinar ou fazer uma série de cópias.

Referência

- Pág. 65 "Combinar um lado"
- Pág. 68 "Cópias em série"

2. Tecla [Cópia de cartão ID]

Prima para entrar no modo de cópia de cartão de identificação para o trabalho actual.

3. Indicadores

Exibe os erros e o estado do equipamento.

- **!**: Indicador de erro
Consulte Pág. 112 "Resolver Encravamentos".
- **🖨️**: Indicador para adicionar toner
Consulte Pág. 108 "Adicionar Toner".
- **📄**: Indicador para colocar papel
Consulte Pág. 104 "Colocar Papel".

4. Visor

Mostra as mensagens e o estado de funcionamento.

5. Teclas de busca

Prima para seleccionar um item.

[▲]: deslocar para cima

[▼]: deslocar para baixo

[▶]: deslocar para a direita

[◀]: deslocar para a esquerda

Referência

- Consulte Pág. 28 "Ler o visor e utilizar as teclas".

6. Tecla [Repor]

Prima para apagar as definições actuais.

7. Tecla [Ferramentas do utilizador/Contador]

Prima para alterar os parâmetros predefinidos ou os parâmetros de operação de acordo com os requisitos.

8. Indicador de Ligado

O indicador de Ligado acende quando o interruptor de funcionamento é ligado.

9. Indicador de corrente principal

Acende quando o interruptor de alimentação principal é ligado.

★ Importante

- Não desligue o interruptor de alimentação principal enquanto o indicador de Ligado estiver aceso ou intermitente. Se o fizer, poderá danificar a memória.

📖 Referência

- Pág. 30 "Ligar o Equipamento"

10. Interruptor de operação

Prima para ligar. O indicador de Ligado acende. Para desligar, prima novamente.

⬇ Nota

- Esta tecla não está activa durante o processo de digitalização ou durante a realização de predefinições.

📖 Referência

- Pág. 31 "Ligar o equipamento"

11. Tecla [Colecção]

Faz a colecção de cópias automaticamente.

12. Teclas [Mais claro] e [Mais escuro]

Prima para alterar a definição da densidade da imagem. Selecciona a densidade da imagem em cinco níveis, de Mais claro a Mais escuro.

13. Tecla [Tipo de original]

Prima para seleccionar o tipo original registado em [Tipo Original 1 (Texto)] ou [Tipo Original 2 (Foto)]. Quando o tipo original estiver seleccionado, o indicador correspondente acende.

14. Teclas de selecção

Corresponde aos itens no visor. Prima para seleccionar o item correspondente.

15. Tecla [Escape]

Prima para cancelar uma operação ou regressar ao visor anterior.

16. Tecla [OK]

Prima para definir um item seleccionado ou um valor numérico introduzido.

17. Teclas numéricas

Prima para introduzir valores numéricos.

18. Tecla [Iniciar]

Prima para começar a copiar.

19. Tecla [Apagar/Parar]

- Apagar:
Apaga um valor numérico introduzido.
- Parar:
Pára a cópia.

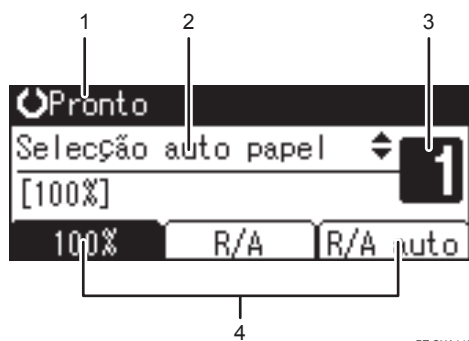
Visor

O painel do visor apresenta o estado do equipamento, mensagens de erro e menus de funções.

★ Importante

- Uma força ou impacto superior a 30 N (cerca de 3 kgf) danifica o visor.

Visor inicial de cópia



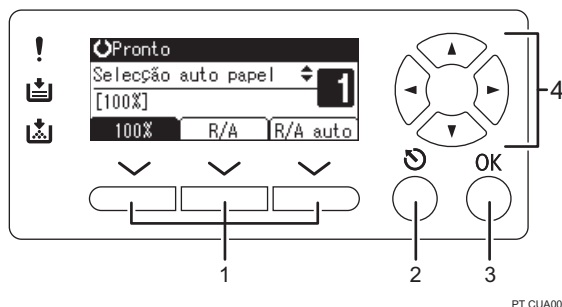
PT CUA140

1. Estado operacional ou mensagens
2. As mensagens e a bandeja seleccionada aparecem aqui. Os itens actualmente seleccionados aparecem dentro de parêntesis.
3. Número definido de cópias.
4. Função de escala de Redução/Ampliação para escalas flexíveis.

Quando selecciona ou especifica um item no visor, este é realçado como **100%**

Ler o visor e utilizar as teclas

Esta secção explica o modo como ler o visor e utilizar as teclas de selecção.



1. Teclas de selecção

Corresponde aos itens na linha inferior do visor.

Exemplo: visor de cópia inicial

- Quando a instrução "prima [100%]" for mostrada neste manual, prima a tecla de selecção à esquerda.
- Quando a instrução "prima [R/E]" for mostrada neste manual, prima a tecla de selecção central.
- Quando a instrução "prima [Auto R/E]" for mostrada neste manual, prima a tecla de selecção à direita.

2. Tecla [Escape]

Prima para cancelar uma operação ou regressar ao visor anterior.

3. Tecla [OK]

Prima para definir um item seleccionado ou um valor numérico introduzido.

4. Teclas de busca

Prima para mover o cursor para cada lado, um de cada vez.

Quando a tecla [▲], [▼], [▶] ou [◀] for mostrada neste manual, prima a tecla de deslocamento na mesma direcção.

Operações de tecla comum

As seguintes teclas são comuns a todos os ecrãs:

Lista de teclas

[Cancelar]	Elimina uma função seleccionada ou os valores inseridos e regressa à visualização anterior.
[Sair]	Regressa à visualização anterior.
[Parar]	Pára um trabalho em curso.
[Sim]	Reconhece uma função seleccionada ou um valor inserido.
[Parar]	Cancela uma função seleccionada ou valores inseridos e, em seguida, regressa à visualização anterior.

Ligar o Equipamento

1

Este equipamento tem dois interruptores de corrente.

Interruptor de operação (no lado direito do painel de controlo)

Prima para activar o equipamento. Pode começar a utilizar o equipamento depois deste terminar o aquecimento.

Interruptor de corrente principal (no lado esquerdo do equipamento)

Desligar este interruptor faz com que o indicador de alimentação principal no lado direito do painel de controlo se apague. Quando isto acontece, a alimentação do equipamento está totalmente desligada.

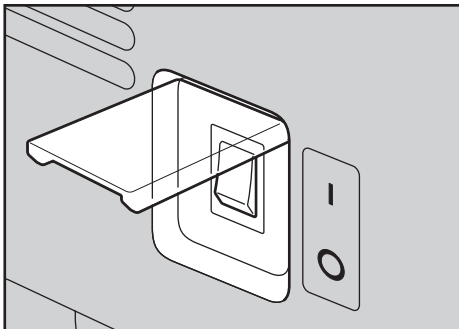
Nota

- Este equipamento irá automaticamente desligar o painel ou desligar completamente, se não o utilizar ao fim de um determinado período de tempo.

Ligar o equipamento

1. **Certifique-se de que o cabo de alimentação se encontra ligado correctamente à tomada na parede.**
2. **Ligue o interruptor de alimentação principal.**

O indicador de alimentação principal acende.



CUA103

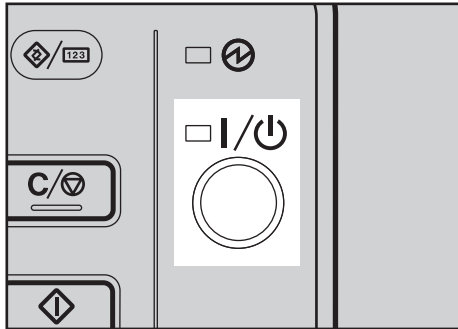
Importante

- **Não desligue o interruptor de alimentação principal imediatamente após tê-lo ligado. Fazê-lo pode causar danos na memória, provocando avarias.**

Ligar o equipamento

1. Prima no interruptor de operação.

O indicador de Ligado acende.



CUA104

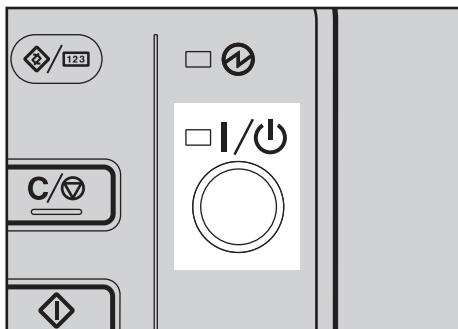
Nota

- Se a alimentação não ligar depois de premir o interruptor de operação, verifique se o interruptor de alimentação principal está ligado. Se estiver desligado, ligue-o.

Desligar o equipamento

1. Prima no interruptor de operação.

O indicador Ligado apaga.



CUA104

Desligar o equipamento

Importante

- Não desligue o interruptor de alimentação principal quando o indicador Ligado estiver aceso ou intermitente. Fazê-lo pode danificar a memória.

- **Certifique-se de que desliga o interruptor de alimentação principal antes de tirar a ficha da tomada. Se não o fizer, pode danificar a memória.**

1. Certifique-se de que o indicador Ligado não está aceso.

2. Desligue o interruptor de alimentação principal.

○ indicador de alimentação principal apaga.

Poupar energia

Desligar auto

○ equipamento desliga automaticamente quando o trabalho tiver sido concluído e depois de ter decorrido um determinado período de tempo. Esta função tem o nome de "Desligar Auto".

↓ Nota

- Pode alterar a hora do desligar automático. Consulte Pág. 81 "Defin. temporizador".
- A função de desligar automático não funciona nos seguintes casos:
 - Quando aparecer uma mensagem de aviso
 - Quando aparecer a mensagem de chamada de assistência técnica
 - Quando o papel encravar
 - Quando a tampa estiver aberta
 - Quando aparecer a mensagem "Adicionar toner"
 - Quando estiver a colocar toner
 - Quando o ecrã Ferramentas do utilizador está visível
 - Quando o aquecimento fixo estiver em curso






2. Colocar Originais

Originais






Formatos e Gramagens de Originais Recomendados

2

Versão métrica

Localização do original	Formato do original	Gramagem do original
Vidro de exposição	Até A3	–
ADF	Originais de um lado: A3  – A5 	40–128 g/m ²
	Originais de dois lados: A3  – A5 	52–105 g/m ² 11" × 17"  : 64–105 g/m ²

Versão em polegadas

Localização do original	Formato do original	Gramagem do original
Vidro de exposição	Até 11" × 17"	–
ADF	Originais de um lado: 11" × 17"  – 5 ¹ / ₂ " × 8 ¹ / ₂ " 	11–34 lb.
	Originais de dois lados: 11" × 17"  – 5 ¹ / ₂ " × 8 ¹ / ₂ " 	14–28 lb. 11" × 17"  : 17–28 lb.

Nota

- Podem ser colocados até 50 originais no ADF.

Originais não compatíveis com o ADF

Colocar os seguintes tipos de originais no ADF pode provocar encravamentos de papel ou danificar os próprios originais. Em vez disso, coloque estes originais no vidro de exposição.

- Originais que não os especificados em Pág. 33 "Formatos e Gramagens de Originais Recomendados"
- Originais agrafados ou com cliques
- Originais furados ou rasgados

- Originais enrolados, dobrados ou com vincos
- Originais colados
- Originais com qualquer tipo de revestimento como, papel couché, folha de alumínio, papel químico ou papel condutor
- Originais com linhas furadas
- Originais com índices, etiquetas ou outras partes salientes
- Originais que colem como, por exemplo, papel vegetal
- Originais finos e muito flexíveis
- Originais grossos como, por exemplo, postais
- Originais encadernados como, por exemplo, livros
- Originais transparentes como, por exemplo, acetatos ou papel vegetal

Nota

- O original pode ficar sujo se for escrito a lápis ou semelhante.

Formatos Detectáveis pela Seleção Automática de Papel

Versão métrica

Localização do original	A3	B4 JIS*1	A4	B5 JIS*1	B5 JIS*1	A5	11" x 17"	8 1/2" x 13"	8 1/2" x 11"
Vidro de exposição	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
ADF	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

: Formato detectável : Formato não detectável

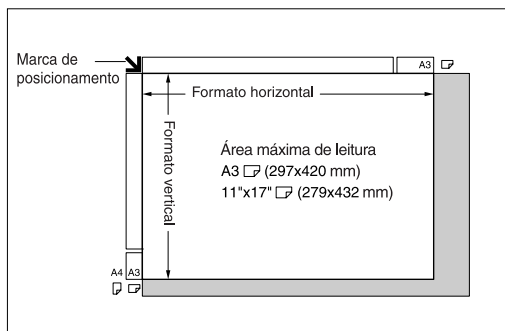
*1 JIS: Japanese Industrial Standard

Versão em polegadas

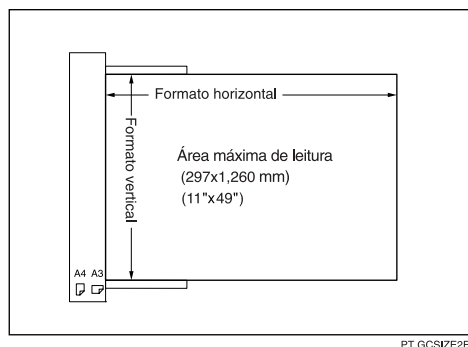
Localização do original	11" x 17"	10" x 14"	8 1/2" x 14"	8 1/2" x 11"	7 1/4" x 10 1/2"	5 1/2" x 8 1/2"	A3	A4
Vidro de exposição	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
ADF	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

○: Formato detectável ×: Formato não detectável

Vidro de exposição



ADF



Nota

- Ao copiar originais com formato personalizado, certifique-se de que especifica o formato dos originais. Caso contrário, a imagem pode não ser copiada correctamente. Consulte Pág. 41 "Colocar originais de formato personalizado" ou Pág. 44 "Colocar originais de formato personalizado".

Formatos difíceis de detectar

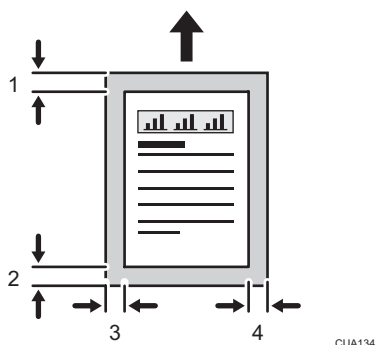
É difícil para o equipamento detectar os formatos dos seguintes originais, pelo que é necessário seleccionar manualmente o formato do papel.

- Originais com índices, etiquetas ou outras partes salientes
- Originais transparentes como, por exemplo, acetatos ou papel vegetal
- Originais escuros com muito texto e desenhos
- Originais parcialmente constituídos por uma imagem sólida
- Originais com imagens sólidas nas margens

Área de imagem não abrangida

Mesmo que coloque correctamente os originais no ADF ou no vidro de exposição, é possível que não seja copiada uma margem de alguns milímetros nos quatro lados do original.

Área de imagem não abrangida



1. Margem superior: $3 \pm 2 \text{ mm}$ ($0,12'' \pm 0,08''$)
2. Margem inferior: $3 \pm 2 \text{ mm}$ ($0,12'' \pm 0,08''$) ($4,2 \pm 2 \text{ mm}$ ($0,17'' \pm 0,08''$) para páginas pares ao utilizar a função duplex.)
3. Margem esquerda: $2 \pm 1,5 \text{ mm}$ ($0,08'' \pm 0,06''$)
4. Margem direita: $2 +2,5/-1,5 \text{ mm}$ ($0,08'' +0,1''/-0,06''$)

A área de imagem em falta dos envelopes é de 10 mm ($0,40''$) e a do Papel Grosso é de 5 mm ($0,20''$).

Colocar Originais

Nota

- Coloque os originais apenas quando a tinta ou qualquer líquido corrector já estiver seco. Se não tiver esse cuidado, a tinta ou o líquido podem deixar marcas no vidro de exposição, que serão posteriormente copiadas para o papel.

Referência

- Para os formatos de originais que pode definir, consulte Pág. 33 "Originais".

2

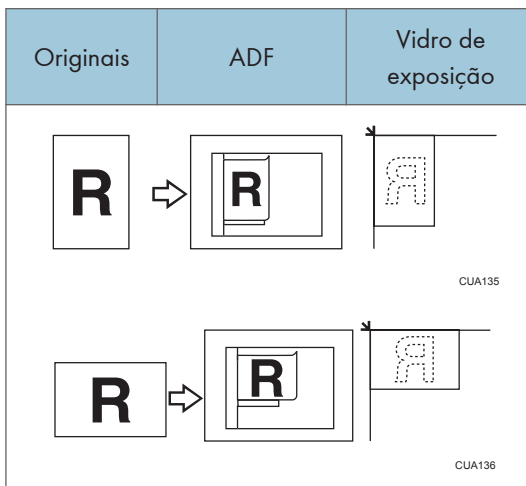
Orientação do Original

Pode definir a orientação do original das seguintes formas.

Esta função é útil para copiar originais rasgados ou grandes.

Nota

- Normalmente, os originais devem estar alinhados com o canto esquerdo traseiro. Porém, algumas funções de cópia poderão produzir resultados diferentes consoante a orientação dos originais. Para mais informações, consulte as explicações de cada função.



Colocar originais no vidro de exposição

1. Levante a tampa do vidro de exposição ou do ADF.

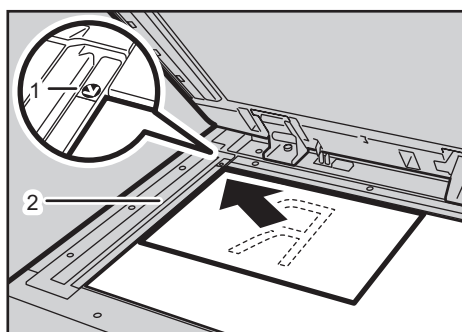
★ Importante

- Não force o levantamento da tampa do vidro de exposição ou do ADF. Se o fizer, a tampa do ADF pode ficar danificada.

↓ Nota

- Certifique-se de que levanta a tampa do vidro de exposição ou do ADF num ângulo superior a 30°. Se não o fizer, o formato do original pode não ser detectado correctamente.

2. Coloque o original no vidro de exposição com a face virada para baixo. Deverá estar alinhada com o canto traseiro esquerdo.



CUA105

1. Marca de posicionamento

2. Escala esquerda

↓ Nota

- Comece com a primeira página a ser copiada.

3. Baixe a tampa do vidro de exposição ou do ADF.

↓ Nota

- Para mais informações sobre como especificar o formato dos originais, consulte Pág. 40 "Especificar o formato do original quando está seleccionada uma bandeja de papel" ou Pág. 42 "Especificar o formato do original quando a bandeja de alimentação manual está seleccionada".

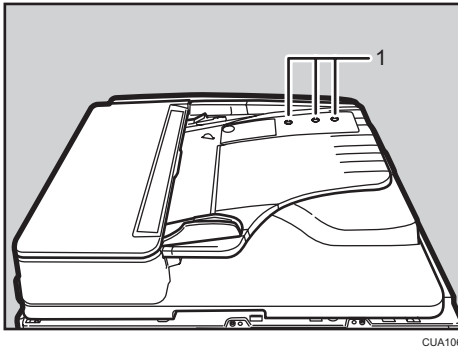
Colocar originais no ADF

Devem ser efectuadas definições nas seguintes situações:

↓ Nota

- Não empilhe originais acima da marca limite da guia lateral do ADF.
- A última página deverá estar no fundo.
- Não tape os sensores com as mãos nem coloque objectos sobre eles. Se o fizer, poderá fazer com que o formato seja detectado de forma incorrecta ou com que apareça a mensagem de erro de encravamento de papel. Além disso, não coloque nada sobre a tampa, pois tal poderá provocar uma avaria.

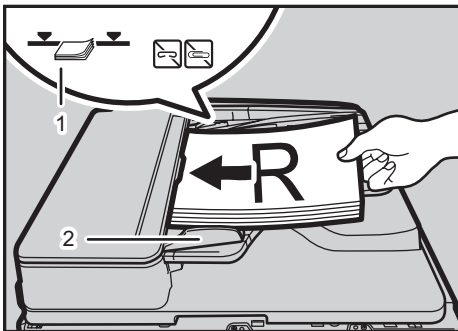
ADF



CUA106

1. Sensor

1. Ajuste a guia de documentos ao formato do original.
2. Alinhe as extremidades dos originais e coloque-os no ADF com o lado que pretende copiar virado para cima.



CUA107

1. Marca limite

2. Guia de documentos

⬇ Nota

- Alise os enrolamentos nos originais antes de os colocar no ADF.
- Para evitar que várias folhas sejam alimentadas de uma só vez, folheie os originais antes de os colocar no ADF.
- Coloque o original de forma alinhada.
- Para mais informações sobre como especificar o formato dos originais, consulte Pág. 40 "Especificar o formato do original quando está seleccionada uma bandeja de papel" ou Pág. 42 "Especificar o formato do original quando a bandeja de alimentação manual está seleccionada".

Especificar o formato do original quando está seleccionada uma bandeja de papel

Pode seleccionar normal ou personalizado como formato do original quando uma bandeja de papel está seleccionada.

2

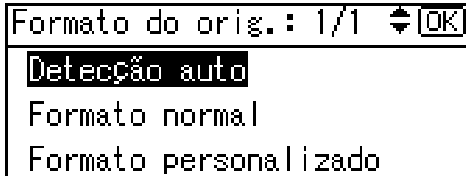
Colocar originais de formato normal

Quando colocar originais de formato normal no vidro de exposição ou no ADF, seleccione o formato dos originais a partir dos formatos normais apresentados no visor.

1. Seleccione a bandeja de papel utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [#].



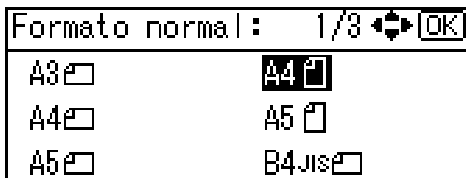
2. Seleccione [Formato normal] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima [OK].



Nota

- Quando [Detecção auto] está seleccionado, o formato do original colocado será detectado automaticamente.

3. Seleccione o formato de papel utilizando as teclas de busca e, em seguida, prima a tecla [OK].



Aparece a mensagem "Programado".

Quando as definições de originais de formato normal estão registadas, aparece **Pronto** na parte de cima do visor de cópia.



Nota

- Para cancelar o formato que definiu, prima a tecla [Report].

Colocar originais de formato personalizado

Quando colocar originais de formato personalizado no vidro de exposição ou no ADF, especifique o formato dos originais utilizando as teclas numéricas.

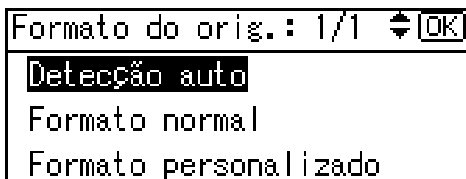
Nota

- Podem ser especificados originais que tenham um comprimento vertical de 105–297 mm (4,2"–11,6") e um comprimento horizontal de 128–1260 mm (5,1"–49,6").
- Para originais com 2 lados, o tamanho horizontal deve ser de 128–432 mm (5,1"–17").

1. Seleccione a bandeja de papel utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [#].



2. Seleccione [Formato personalizado] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



Nota

- Quando [Detecção auto] está seleccionado, o formato do original colocado será detectado automaticamente.

3. Introduza o tamanho horizontal do original utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK].

Form. origin. especial: [OK]
 Introduza medida.
 Horiz. 432 mm
 <128-1260>


↓ Nota

- Caso se engane, prima a tecla [Apagar/Parar] e, em seguida, volte a introduzir o valor.

4. Introduza o tamanho vertical do original utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK].

Form. origin. especial: [OK]
 Introduza medida.
 Vert. 297 mm
 <105-297>

A mensagem "Programado" aparece com o seu formato de original definido.

Quando as definições de originais de formato personalizado estão registadas, aparece  Pronto na parte de cima do visor de cópia.

 Pronto', '1 A4', '[100%]', '100%', 'R/A', and 'R/A auto'."/>

 Pronto
 1 A4
 [100%]
 100% R/A R/A auto

↓ Nota

- Para cancelar o formato que definiu, prima a tecla [Repor].

Especificar o formato do original quando a bandeja de alimentação manual está seleccionada

Pode seleccionar normal ou personalizado como formato do original quando a bandeja de alimentação manual está seleccionada.

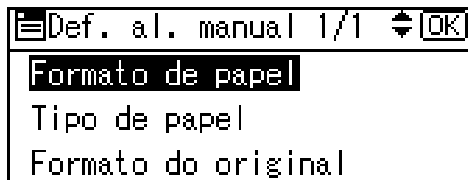
Colocar originais de formato normal

Quando colocar originais de formato normal no vidro de exposição ou no ADF, seleccione o formato dos originais a partir dos formatos normais apresentados no visor.

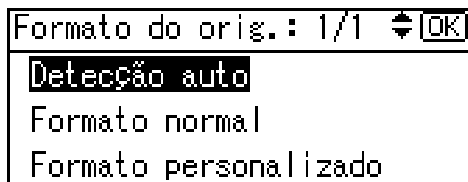
1. Selecciona a bandeja de papel utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [#].



2. Selecciona [Formato do original] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



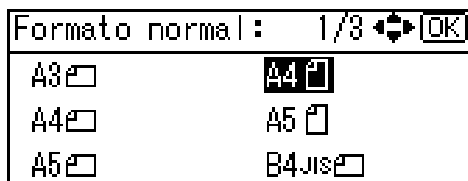
3. Selecciona [Formato normal] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima [OK].




Nota

- Quando [Detecção auto] está seleccionado, o formato do original colocado será detectado automaticamente.

4. Selecciona o formato do original utilizando as teclas de busca e, em seguida, prima a tecla [OK].



Aparece a mensagem "Programado".

Quando as definições de originais de formato normal estão registadas, aparece  na parte de cima do visor de cópia.



Nota

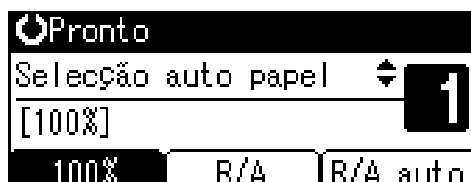
- Para cancelar o formato que definiu, prima a tecla [Repor].

Colocar originais de formato personalizado

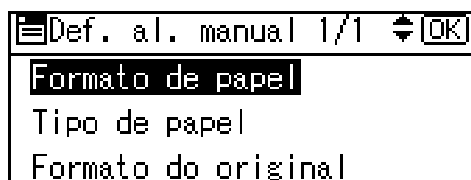
Quando colocar originais de formato personalizado no vidro de exposição ou no ADF, especifique o formato dos originais utilizando as teclas numéricas.

Importante

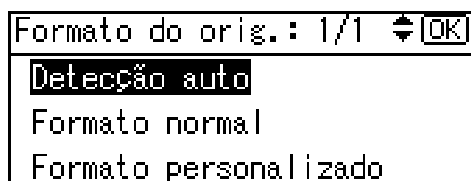
- Podem ser especificados originais que tenham um comprimento vertical de 105–297 mm (4,2"–11,6") e um comprimento horizontal de 128–1,260 mm (5,1"–49,6").
1. Seleccione a bandeja de papel utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [#].



1. Seleccione [Formato do original] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



2. Seleccione [Formato personalizado] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



3. Introduza o tamanho horizontal do original (Horiz.) utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK].

Form. origin. especial: [OK]
Introduza medida.
Horiz. <input type="text" value="432"/> mm
<128-1260>

↓ Nota

- Caso se engane, prima a tecla [Apagar/Parar] e, em seguida, volte a introduzir o valor.

4. Introduza o tamanho vertical do original (Vert.) utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK].

Form. origin. especial: [OK]
Introduza medida.
Vert. <input type="text" value="297"/> mm
<105-297>

A mensagem "Programado" aparece com o seu formato de original definido.

Quando as definições de originais de formato personalizado estão registadas, aparece **<[OK]Pronto** na parte de cima do visor de cópia.

<[OK]Pronto		
≡Man(Grosso)	↕	1
[100%]		
100%	R/A	R/A auto

↓ Nota

- Para cancelar o formato que definiu, prima a tecla [Repor].

3. Cópia

Procedimento Básico

1. Se o equipamento tiver códigos de utilizador definidos, introduza um código de utilizador (até oito dígitos) utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima [OK] ou a tecla [#].

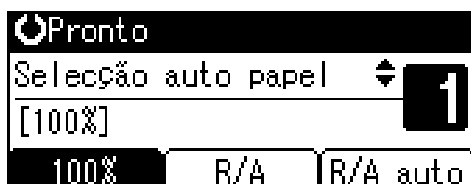
O equipamento encontra-se pronto a copiar.

Referência

- Para códigos de utilizador, consulte Pág. 82 "Ferramentas administrador".

2. Certifique-se de que "Pronto" aparece no visor.

Visor inicial de cópia



3. Certifique-se de que não restam definições anteriores.

Nota

- Quando existirem definições anteriores, prima a tecla [Repor].

4. Coloque os originais.

Referência

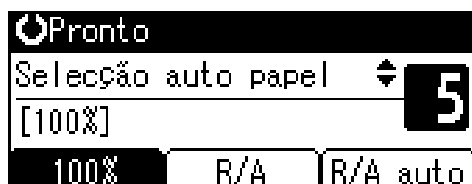
- Pág. 37 "Colocar Originais"

5. Efectue as definições necessárias.

Referência

- Consulte as explicações de cada função.

6. Introduza o número de cópias utilizando as teclas numéricas.



Nota

- O número máximo de cópias que pode ser definido é 99.

7. Prima a tecla [Iniciar].

O processo de cópia inicia.

Nota

- As cópias são entregues viradas para baixo.

Como operar

- Para alternar entre páginas ou seleccionar funções:
Prima a tecla de busca.
- Para parar o equipamento durante um processo de multi-cópia:
Prima a tecla [Apagar/Parar].
- Para repor o equipamento para o estado inicial depois do processo de cópia:
Prima a tecla [Repor].
- Para apagar um valor introduzido.
Prima a tecla [Apagar/Parar].

Copiar a Partir da Bandeja de Alimentação Manual

Utilize a bandeja de alimentação manual para copiar para acetatos, papel grosso, envelopes e papel de cópia que não possa ser colocado nas bandejas de papel.

★ Importante

- **Papel mais comprido do que 433 mm pode ficar enrugado, pode ser impossível de alimentar ou pode encravar.**

↓ Nota

- Se não utilizar papel de cópia de formato normal ou se utilizar papel especial, deve introduzir as dimensões verticais e horizontais. Os formatos que pode introduzir são os seguintes:

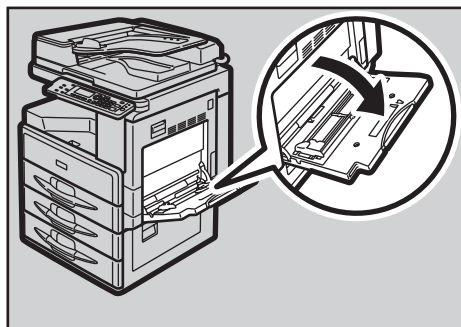
Versão métrica	<ul style="list-style-type: none"> • Vertical: 90-297 mm • Horizontal: 148-600 mm
Versão em polegadas	<ul style="list-style-type: none"> • Vertical: 3,55"-11,69" • Horizontal: 5,83"-23,62"

- O equipamento consegue detectar automaticamente os seguintes formatos como papel de cópia de formato normal:

Versão métrica	A3☐, B4 JIS☐, A4☐☐, B5 JIS☐☐, A5☐☐, B6 JIS☐
Versão em polegadas	11" × 17"☐, 8 1/2" × 11"☐☐, 5 1/2" × 8 1/2"☐

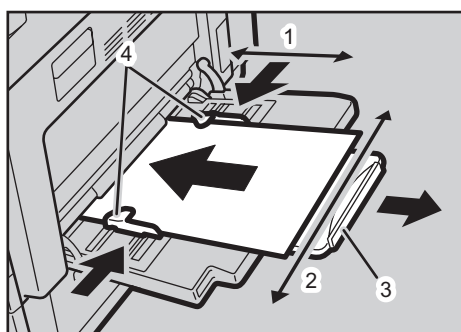
- Quando copiar para acetatos ou papel com gramagem superior a 82 g/m² (cerca de 20 lb.), tem de especificar o tipo de papel.
- O número máximo de folhas que pode colocar de uma só vez depende do tipo de papel. Coloque apenas a quantidade de papel permitida pelo espaço entre as guias de papel na bandeja de alimentação manual.

1. Abra a bandeja de alimentação manual.



CUA108

2. Coloque o papel com o lado que pretende copiar virado para baixo e, em seguida, ajuste a guia do papel ao formato do papel.



CUA109

1. Tamanho horizontal
2. Tamanho vertical
3. Extensor
4. Guias do papel

A bandeja de alimentação manual está seleccionada no visor.



Nota

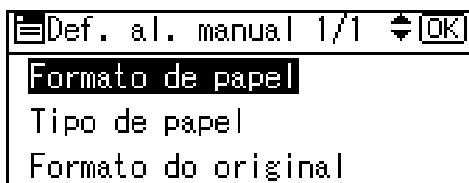
- Se as guias não estiverem devidamente encostadas ao papel de cópia, as imagens poderão ficar distorcidas ou poderão ocorrer encravamentos de papel.

- Coloque apenas a quantidade de papel permitida pelo espaço entre as guias da bandeja de alimentação manual. Sobrecarregar a bandeja de alimentação manual pode resultar em encravamentos e imagens inclinadas.
- Puxe o extensor para fora para utilizar formatos superiores a A4, 8 1/2"×11".
- Folheie o papel para forçar ar entre as folhas e assim evitar a alimentação de várias folhas ao mesmo tempo.
- Se [Al.Manual] não estiver seleccionado no visor, seleccione [Al.Manual] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [#].

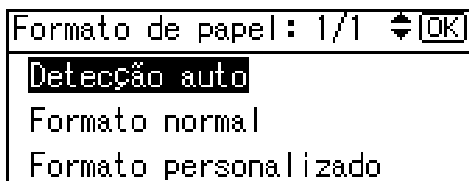
3. Prima a tecla [#] e, em seguida, seleccione o formato e o tipo de papel.

Quando copiar para papel de formato normal

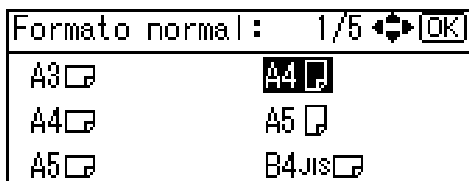
1. Seleccione [Formato de papel] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



2. Seleccione [Formato normal] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima [OK].



3. Seleccione o formato de papel utilizando as teclas de busca e, em seguida, prima a tecla [OK].

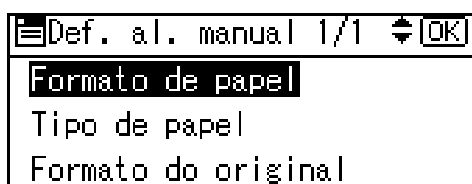


Aparece a mensagem "Programado".

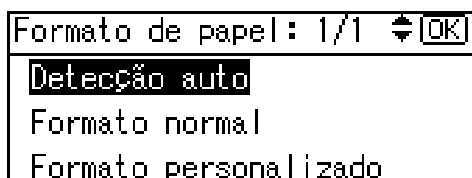
Quando copiar para papel de formato personalizado

★ Importante

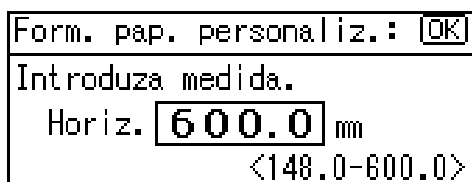
- Para evitar encravamentos de papel, deve especificar o formato do papel de cópia.
1. Seleccione [Formato de papel] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



2. Seleccione [Formato personalizado] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].

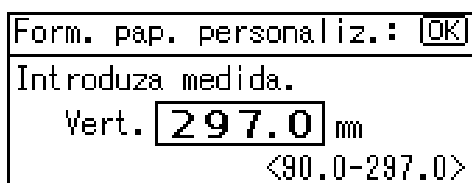


3. Introduza o tamanho horizontal do original utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK].



Nota

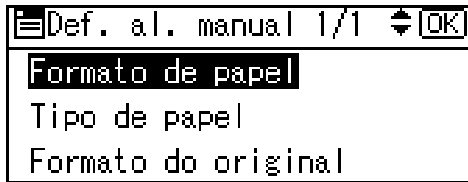
- Caso se engane, prima a tecla [Apagar/Parar] e, em seguida, volte a introduzir o valor.
4. Introduza o tamanho vertical do original utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK].



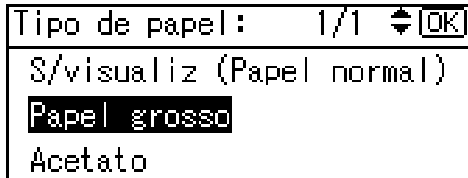
Aparece a mensagem "Programado".

Quando copiar para papel especial

1. Seleccione [Tipo de papel] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



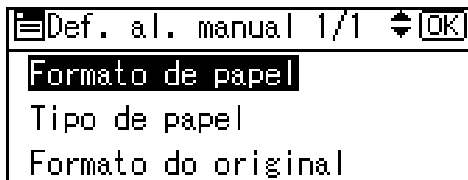
2. Selecciona o tipo de papel e prima a tecla [OK].



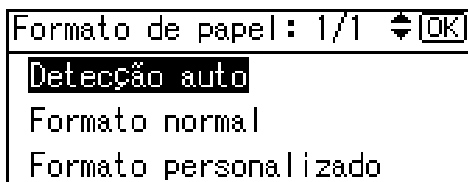
Aparece a mensagem "Programado".

Quando copiar para envelopes

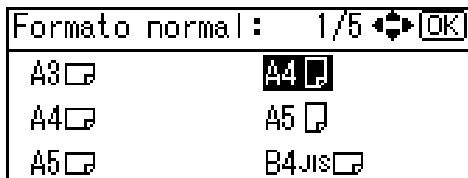
1. Selecciona [Formato de papel] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



2. Selecciona [Formato normal] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima [OK].

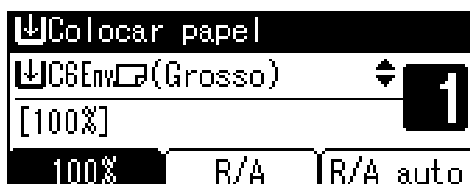


3. Selecciona o formato do envelope de entre [Env C6], [Env C5] ou [Env DL] e, em seguida, prima a tecla [OK].

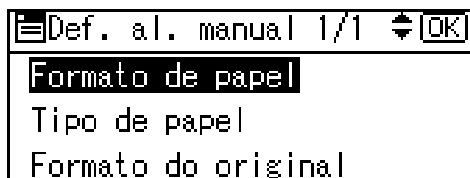


Aparece a mensagem "Programado".

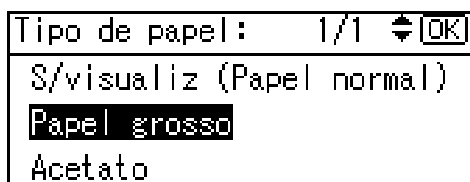
4. Prima a tecla [#].



5. Selecione [Tipo de papel] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



6. Selecione [Papel grosso] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



Aparece a mensagem "Programado".

4. Coloque os originais e, em seguida, prima a tecla [Iniciar].

Nota

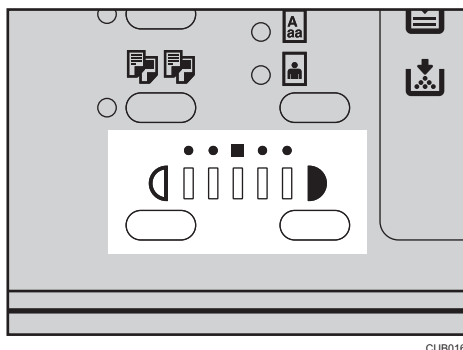
- Quando copiar para acetatos, retire as folhas copiadas uma por uma.

Funções do Copiador

Ajustar a densidade de imagem

Pode ajustar a densidade da imagem da cópia para que esta coincida com os seus originais. Se pretender cópias mais escuras ou mais claras, ajuste a densidade de imagem em conformidade.

1. Prima a tecla [Mais claro] ou [Mais escuro] para ajustar a densidade.



CUB016

3

Selecionar definição do tipo de original

Selecione um dos seguintes dois tipos que corresponda aos originais:

Texto

Selecione isto quando os seus originais contiverem apenas texto (sem imagens).

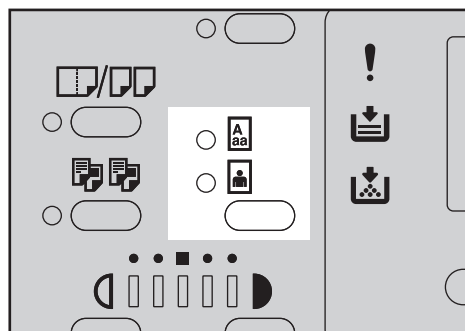
Foto

Esta opção reproduz tons delicados de fotografias e imagens.

Referência

- Pág. 85 "Definição tipo de original"

1. Prima a tecla [Tipo de original] e selecciona o tipo de original.



3

Nota

- Prima a tecla [Tipo de original] para visualizar os seguintes tipos:
 - Indicador superior aceso: Texto
 - Indicador inferior aceso: Foto

Selecionar papel de cópia

Existem duas maneiras para seleccionar o papel de cópia:

Seleção automática de papel

O equipamento selecciona automaticamente um formato de papel de cópia adequado, com base no formato do original e na escala de reprodução.

Seleção manual de papel

Selecione a bandeja que contém o papel para o qual pretende copiar: uma bandeja de papel ou a bandeja de alimentação manual.

Referência

- Pág. 35 "Formatos difíceis de detectar"

Nota

- Se especificar que todas as bandejas de papel contêm papel especial, não pode usar a função de Seleção automática de papel.

Seleção automática de papel

1. Certifique-se de que [Seleção auto papel] está seleccionado.



Seleção manual de papel

1. Selecione a bandeja de papel ou bandeja de alimentação manual utilizando a tecla [▲] ou [▼].

Aparecem a bandeja e o formato de papel seleccionados.

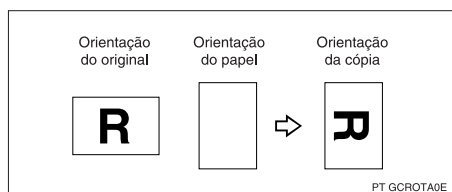


Referência

- Pág. 49 "Copiar a Partir da Bandeja de Alimentação Manual"





Cópia com rotação

Se a orientação na qual o seu original for colocado (□ ou □) for diferente da orientação do papel para o qual está a copiar, esta função roda a imagem do original em 90° para que esta caiba no papel de cópia. Esta função é aplicável quando for seleccionado [Seleção auto papel] ou [Red./Amp. auto].



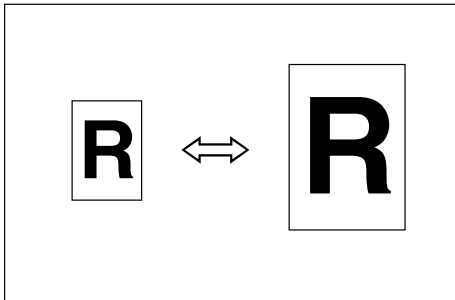
Nota

- Não pode utilizar a função de Cópia com rotação quando ampliar para papel de formato A3, B4 JIS, 11" x 17", 8¹/₂" x 13" ou 8¹/₂" x 14". Para tal, coloque o original na orientação □.

	Orientação e formato do original			Orientação e formato do original	
Não pode rodar:	A4, B5 JIS ou A5	 GCROTATE	Quando ampliar para:	B4 JIS, A3	 GCROTATE
No entanto, pode utilizar:	A4, B5 JIS ou A5	 GCROTASE	Quando ampliar para:	B4 JIS, A3	 GCROTASE

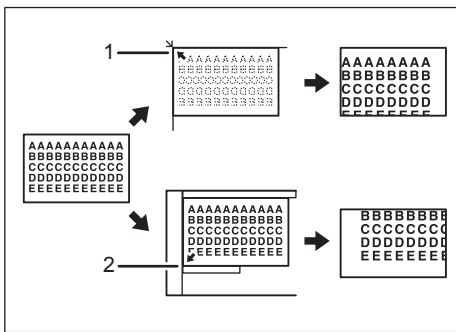
Predefinição de redução/ampliação

Pode seleccionar uma escala predefinida a cópia.



Ponto inicial

O ponto inicial de Reduzir/Ampliar varia consoante o modo como é lido o original. Quando o original é colocado no vidro de exposição, o ponto inicial é o canto superior esquerdo. Quando colocado no ADF, o ponto inicial é o canto inferior esquerdo.



CUA141

1. Ponto inicial quando colocado no vidro de exposição.
2. Ponto inicial quando colocado no ADF.

Referência

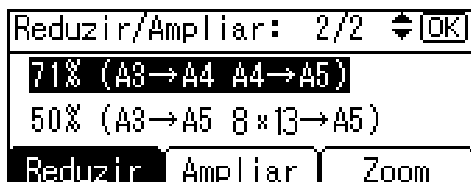
- Pág. 87 "Escala de reprodução"

- Pág. 88 "Predefinir prioridade R/A"

1. Prima [R/A].



2. Prima [Reduzir] ou [Ampliar].



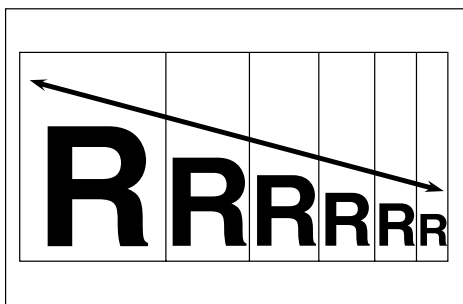
3. Seleccione uma escala utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].

Aparece a mensagem "Programado".

4. Coloque os originais e, em seguida, prima a tecla [Iniciar].

Zoom

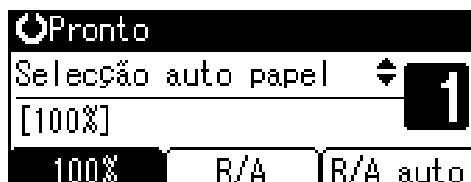
Pode alterar a escala de reprodução em variações de 1%.



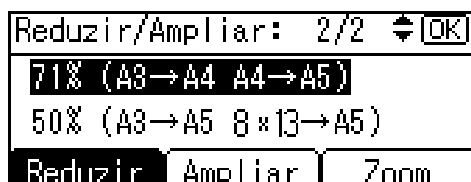
↓ Nota

- Também pode seleccionar uma escala predefinida próxima da escala pretendida utilizando [Reduzir] ou [Ampliar] e, em seguida, ajustar a escala utilizando a tecla [▲] ou [▼].

1. Prima [R/A].



2. Prima [Zoom].



3. Introduza a escala.

**Para seleccionar a escala utilizando as teclas de busca**

1. Ajuste a escala utilizando a tecla [▲] ou [▼].

↓ **Nota**

- Se cometeu um erro ao introduzir a escala, volte a ajustá-la utilizando a tecla [▲] ou [▼].
- Para alterar a escala em variações de 10%, prima e mantenha premida a tecla [▲] ou [▼].

2. Prima a tecla [OK].

Aparece a mensagem "Programado".

Para introduzir a escala utilizando as teclas numéricas

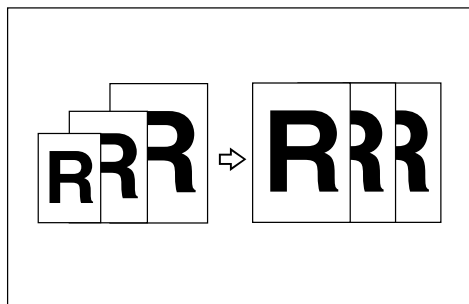
1. Introduza a escala desejada utilizando as teclas numéricas.
2. Prima a tecla [OK].

Aparece a mensagem "Programado".

4. Coloque os originais e, em seguida, prima a tecla [Iniciar].

Reduzir/ampliar automático

Pode escolher uma taxa de reprodução adequada com base nos formatos do papel e do original que seleccionou.



Nota

- Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.
- Consulte a seguinte tabela para os formatos e orientações de originais que pode utilizar:

Versão métrica

Localização do original	Orientação e formato do original
Vidro de exposição	A3, B4 JIS, A4, B5 JIS, 8 1/2" x 13"
ADF	A3, B4 JIS, A4, B5 JIS, A5, 11" x 17", 8 1/2" x 13", 8 1/2" x 11"

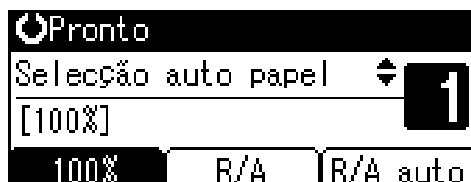
Versão em polegadas

Localização do original	Orientação e formato do original
Vidro de exposição	11" x 17", 8 1/2" x 14", 8 1/2" x 11"
ADF	11" x 17", 10" x 14", 8 1/2" x 14", 8 1/2" x 11", 7 1/4" x 10 1/2", 5 1/2" x 8 1/2", A3, A4

Referência

- Pág. 35 "Formatos difíceis de detectar"

1. Prima [R/A auto].



2. Selecciona a bandeja de papel utilizando a tecla [▲] ou [▼].



3. Coloque os originais e, em seguida, prima a tecla [Iniciar].

Colecção

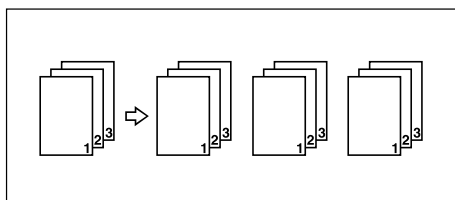
Podemos digitalizar originais para a memória e fazer automaticamente a colecção de cópias.

Referência

- Pág. 85 "Comutação auto bandeja"
- Pág. 88 "Colecção Electrónica"
- Pág. 88 "Colecção E: Cont. auto"

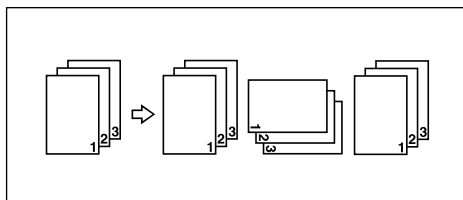
Colecção

As cópias são ordenadas como conjuntos sequenciais.



Colecção electrónica (com rotação)

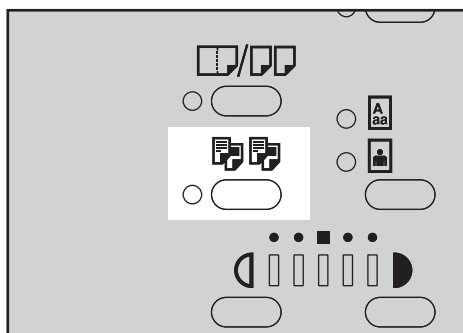
Cada conjunto de cópias é rodado, alternadamente, em 90° e colocado na bandeja de cópia.



Nota

- Para utilizar a função de Colecção electrónica (com rotação), seleccione [Ligado] em [Colecção Electrónica] nas [Funções de copiador] (Ferramentas do utilizador). Consulte Pág. 88 "Colecção Electrónica".
- Para utilizar a função de colecção electrónica, são necessárias duas bandejas de papel com papel do mesmo formato e tipo, mas com orientação diferente (↔). Para mais informações, consulte Pág. 80 "Defin bandeja de papel".

1. Prima a tecla [Colecção].



CUB020

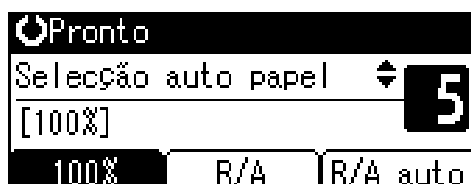
Nota

- Quando cancelar a função de Colecção, prima a tecla [Colecção] e certifique-se de que o indicador da tecla [Colecção] está apagado.

2. Seleccione [Colecção] ou [Colecção Electrónica] e, em seguida, prima a tecla [OK].



3. Introduza o número de conjuntos de cópias utilizando as teclas numéricas.



4. Coloque os originais.

↓ Nota

- Quando colocar um original no vidro de exposição, comece com a primeira página a copiar. Quando colocar originais no ADF, coloque a primeira página em cima.

5. Prima a tecla [Iniciar].

↓ Nota

- Quando colocar originais no vidro de exposição, prima a tecla [#] após a leitura de todos os originais.

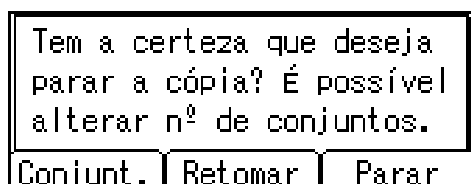
Alterar o número de conjuntos

Pode alterar o número de conjuntos de cópias durante a cópia.

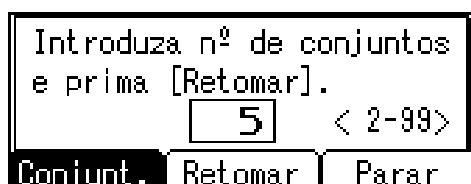
↓ Nota

- Esta função só pode ser utilizada quando a função Colecção estiver seleccionada.

1. Enquanto "A copiar..." for visualizado, prima a tecla [Apagar/Parar].
2. Prima [Conjunt.].



3. Introduza o número de conjuntos de cópias com as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [Retomar].



A cópia é reiniciada.

Nota

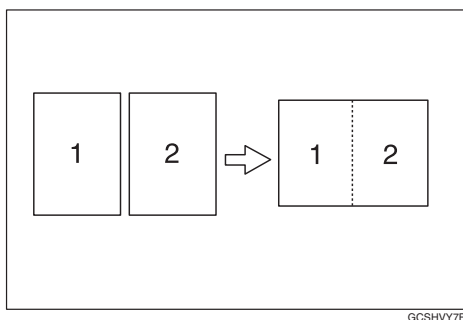
- O número de conjuntos que pode introduzir varia dependendo da altura em que prime a tecla [Apagar/Parar].

Combinar um lado

Pode combinar várias páginas num só lado de uma folha.

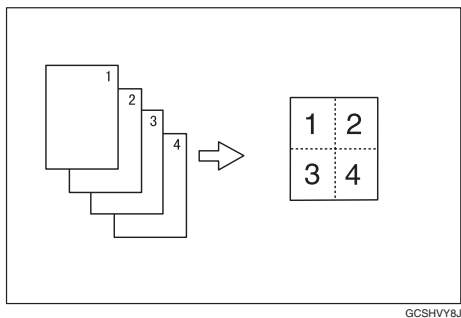
1 Lado 2 Páginas → Combinar 1 Lado

Copia 2 originais de um lado num lado de uma folha.



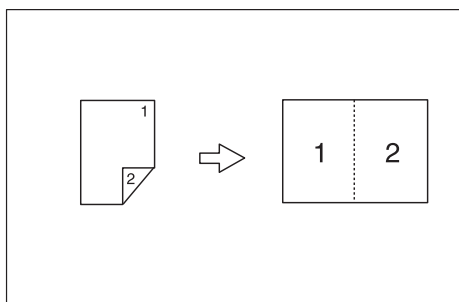
1 Lado 4 Páginas → Combinar 1 Lado

Copia 4 originais de um lado num lado de uma folha.



2 Lados 1 Página → Combinar 1 lado

Copia 1 original de dois lados para um lado de uma folha.

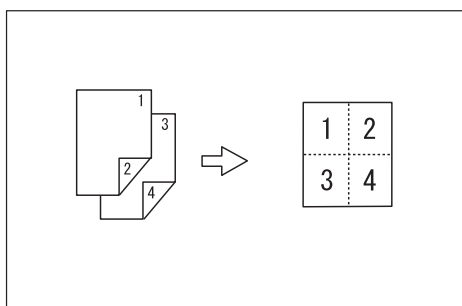


GCSHVYUJ

3


2 Lado 2 Páginas → Combinar 1 Lado

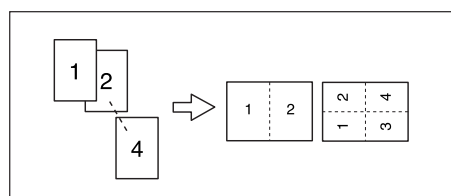
Copia 2 originais de dois lados para um lado de uma folha.



GCSHVYBJ

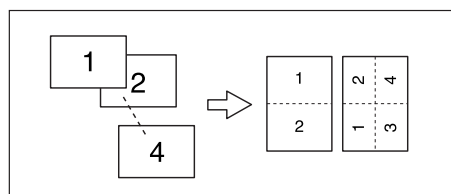
Orientação do original e posição da imagem da combinação

Originais a abrir para a esquerda 



GCSHUJ3E

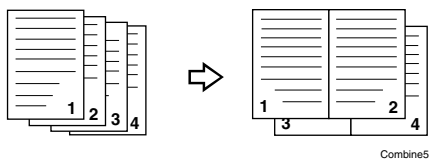
Originais a abrir para cima 



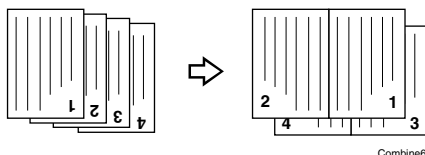
GCSHUJ4E

Colocar originais (no ADF)

- Originais lidos da esquerda para a direita



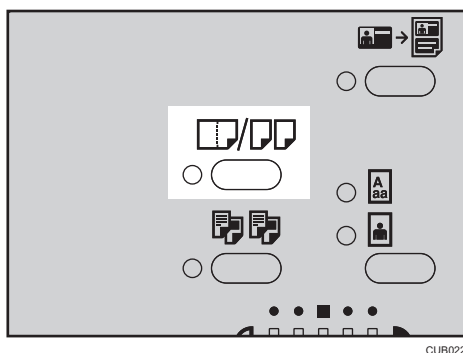
- Originais lidos do topo para o fundo



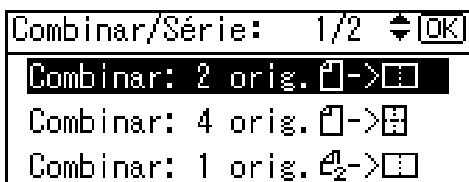
Nota

- Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

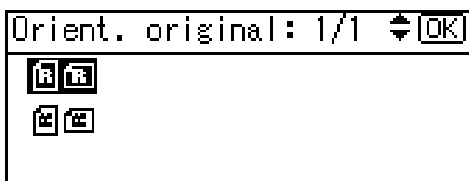
1. Prima a tecla [Combinar/Série].



2. Seleccione o modo combinar utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



3. Seleccione a orientação utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



Nota

- Pode seleccionar a orientação dos originais e do papel de cópia quando [Especificar sempre] estiver especificado para [Orientação] em [Funções de copiador] (Ferramentas do utilizador). Consulte Pág. 86 "Orientação". Caso não tenha sido especificado, avance para o passo 4.
- Para alterar a orientação da cópia, seleccione o ícone cuja orientação de originais é utilizada.

Aparece a mensagem "Programado".

- 3** 4. Seleccione o formato de papel utilizando a tecla [▲] ou [▼].



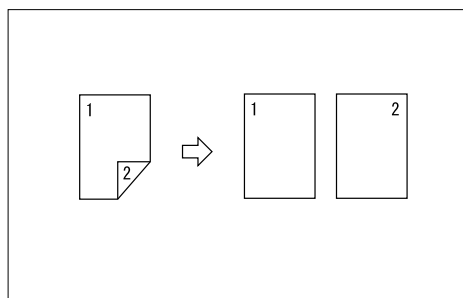
5. Coloque os originais e, em seguida, prima a tecla [Iniciar].

Cópias em série

Pode copiar separadamente a frente e o verso de um original com dois lados ou as duas páginas opostas de um original encadernado em duas folhas.

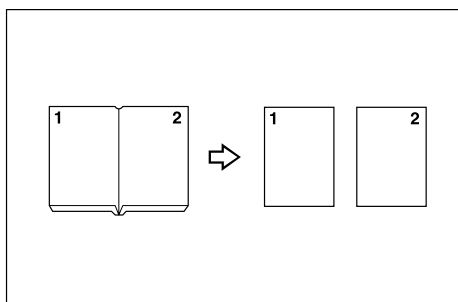
2 Lados → 1 Lado

Copia cada lado de um original com dois lados para duas páginas separadas.



Livro → 1 Lado

Copia duas páginas opostas de um original encadernado (livro) para duas páginas separadas.



Nota

- Não pode utilizar o ADF com a função Livro → 1 Lado.
- Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com a função Livro → 1 Lado.
- Consulte a tabela seguinte para os formatos do original e do papel de cópia quando utilizar uma escala de 100% com a função Livro → 1 Lado.

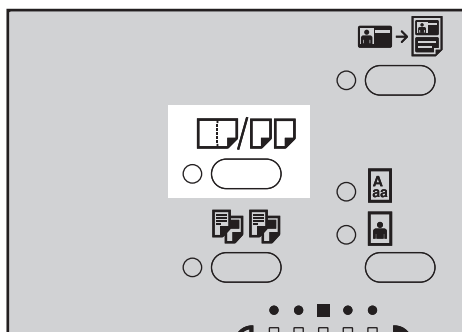
Versão métrica

Original	Papel para cópia de um lado
A3	A4 × 2 folhas
B4 JIS	B5 JIS × 2 folhas
A4	A5 × 2 folhas

Versão em polegadas

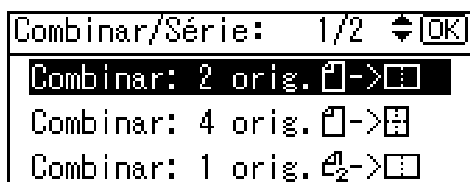
Original	Papel para cópia de um lado
11" × 17"	8 1/2" × 11" × 2 folhas
8 1/2" × 11"	5 1/2" × 8 1/2" × 2 folhas

1. Prima a tecla [Combinar/Série]



CUB022

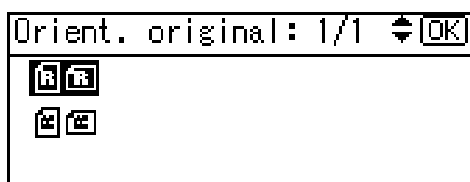
2. Selecciona [Série: Orig. livro] ou [Série: orig 2 lados] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



Nota

- Quando seleccionar [Série: Orig. livro], avance para o passo 4.

3. Quando seleccionar [Série: orig 2 lados], seleccione a orientação utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



Nota

- Pode seleccionar a orientação dos originais quando [Especificar sempre] está especificado para [Orientação] em [Funções de copiador] (Ferramentas do utilizador). Consulte Pág. 86 "Orientação".

Aparece a mensagem "Programado".

4. Selecciona a bandeja de papel utilizando a tecla [▲] ou [▼].

Nota

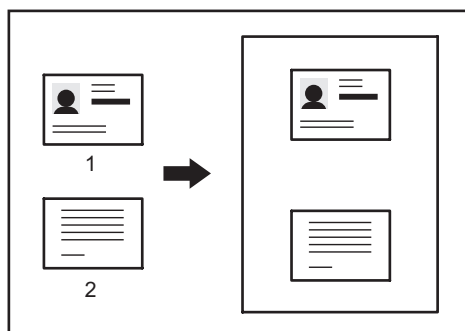
- Quando selecciona [Série: Orig. livro], aparece o seguinte ecrã.



5. Coloque o seu original e, em seguida, prima a tecla [Iniciar].

CópiaCartãoID

Este capítulo descreve como copiar a frente e o verso de um cartão de identificação ou outro original pequeno, no mesmo lado de uma folha de papel.



CUA131

1. Frente

2. Verso

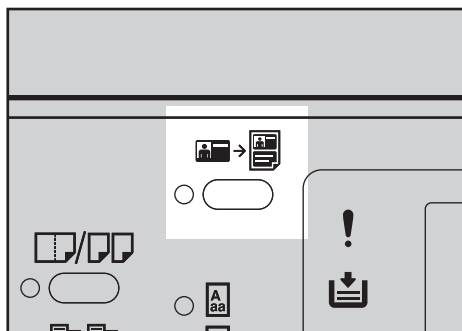
★ Importante

- A função de duplex não pode ser utilizada com esta função.

Esta função copia o original para as metades de cima e de baixo do papel ou as para as metades direita e esquerda do papel. Por exemplo, quando copiar para uma folha de papel de formato A4 ($8\frac{1}{2}'' \times 11''$), a frente do original é copiada na metade de cima do papel num espaço do tamanho de um A5 ($5\frac{1}{2}'' \times 8\frac{1}{2}''$) e o verso do original é copiado na metade de baixo. Coloque o original no centro da área de leitura quando utilizar esta função.

Recomendamos que use papel de formato A4 ou $8\frac{1}{2}'' \times 11''$ com esta função.

1. Prima a tecla [CópiaCartãoID].



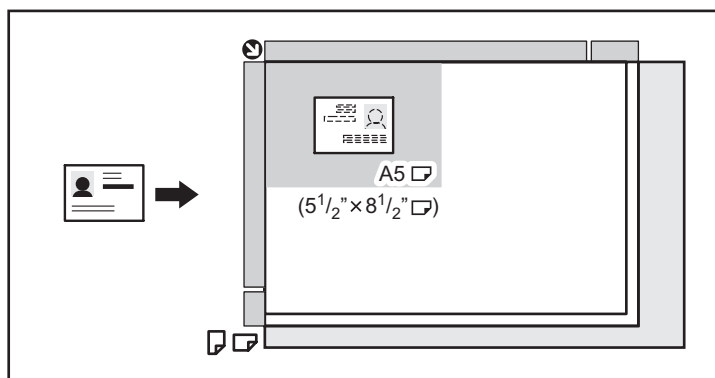
CUB024

2. Seleccione a bandeja de papel.

3. Coloque o original no vidro de exposição com a frente virada para baixo.

Quando copiar para papel de formato A4 ($8\frac{1}{2}'' \times 11''$)

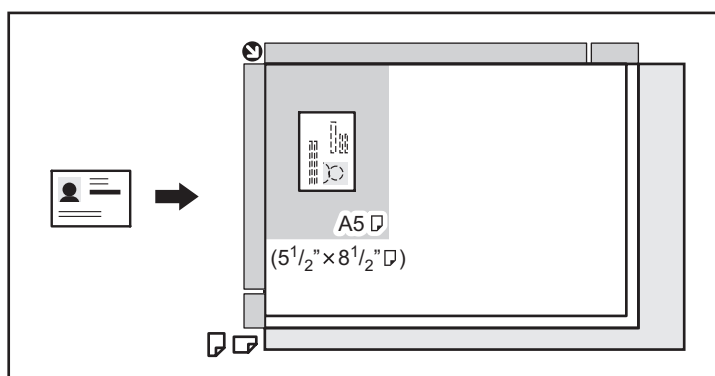
1. Coloque o original com a orientação correcta e no centro da área de leitura A5 ($5\frac{1}{2}'' \times 8\frac{1}{2}''$).



CUA132

Quando copiar para papel de formato A4 (8 1/2" × 11")

1. Coloque o original na orientação correcta e no centro da área de leitura A5 (5 1/2" × 8 1/2").



CUA133

4. Prima a tecla [Iniciar].
5. Coloque o verso do original contra o vidro de exposição e, em seguida, volte a premir a tecla [Iniciar].

Nota

- Se premir a tecla [Cópia de cartão ID] depois de especificar a escala de reprodução, a escala de reprodução é cancelada.

4. Ferramentas do utilizador

Menu Ferramentas do Utilizador (Definições do Sistema)

Funções gerais (Consulte Pág. 79 "Funções gerais".)

	Predefinição
Tons de teclas do painel	Ligado
Visor de contagem de cópias	Crescente
Contraste do visor	Centro
Repetição de tecla	Ligado
Unidade de medição	Versão métrica: mm
	Versão em polegadas: polegadas

4

Definições de bandeja de papel (Consulte Pág. 80 "Defin bandeja de papel".)

	Predefinição
Form:Band.1	Deteccção auto
Form:Band.2	Deteccção auto
Form:Band.3	Deteccção auto
Tipo de papel: Bandeja alim manual	Papel grosso
Prior. band papel:copiador	Bandeja 1

Defin. temporizador (Consulte Pág. 81 "Defin. temporizador".)

	Predefinição
Modo de suspensão	1 min.
Poup. Energia	1 min.
Temp. reposição auto sist.	Ligado, 60 seg.

	Predefinição
Temp. repos. auto copiator	Ligado, 60 seg.

Ferramentas administrador (Consulte Pág. 82 "Ferramentas administrador".)

		Predefinição
Gestão cód utiliz:Copiador		Desligado
Gestão do contador avançado		Desligado
Código admin		Desligado
Visualiz./Imprim. contador		–
Contador por cód. utiliz.	Visualizar	–
	Imprimir	–
	Apagar	–
Program/Alter cód. utiliz.	Programa	–
	Alterar	–
	Apagar	–
AOF (sempre ligado)		Ligado

Menu Ferramentas do Utilizador (Funções de Copiador)

Funções de copiador (Consulte Pág. 85 "Funções de copiador".)

	Predefinição
Sel. A pap/Prior.R/A auto	Priorid. selec. auto papel
Comutação auto bandeja	Ligado
Definição tipo de original	Tipo de original 1(Texto): Modo Texto 1
	Tipo de original 2(Foto): Modo Foto 1
Orientação	Não especificar
Nº máx. de conjuntos	99 folhas
Visor contagem originais	Desligado
Escala de reprodução	Versão métrica: <ul style="list-style-type: none"> • Escala 1: 50% • Escala 2: 71% • Escala 3: 82% • Escala 4: 93% • Escala 5: 122% • Escala 6: 141% • Escala 7: 200%
	Versão em polegadas: <ul style="list-style-type: none"> • Escala 1: 50% • Escala 2: 65% • Escala 3: 78% • Escala 4: 93% • Escala 5: 121% • Escala 6: 129% • Escala 7: 155%
Predefin. priorid. R/A	<ul style="list-style-type: none"> • Versão métrica: 71% • Versão em polegadas: 65%

	Predefinição
Colecção electr.	Desligado
Colecção E: Cont. auto	Ligado
Definição papel timbrado	Desligado

Aceder às Ferramentas do Utilizador

Esta secção destina-se aos administradores responsáveis por este equipamento.

As Ferramentas do utilizador permitem alterar ou definir as predefinições.

Nota

- As operações relativas às definições do sistema diferem das operações normais. Saia sempre das Ferramentas Utilizador quando tiver terminado. Consulte Pág. 78 "Sair das Ferramentas Utilizador".
- As definições seleccionadas aparecem destacadas.
- Quaisquer alterações que efectue em Ferr. utiliz. permanecem activas mesmo que o interruptor de alimentação principal ou o interruptor de operação seja desligado ou que a tecla [Repor] seja premida.

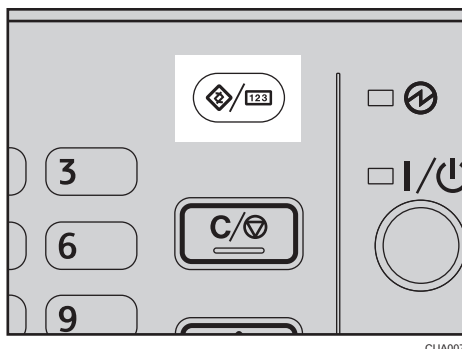
4

Alterar as predefinições

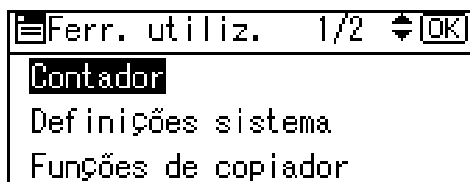
Nota

- Se já estiver definido um código de utilizador, aparece o ecrã de introdução do código de administrador. Introduza o código de administrador e, em seguida, prima a tecla [OK]. Consulte Pág. 82 "Ferramentas administrador".

1. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].



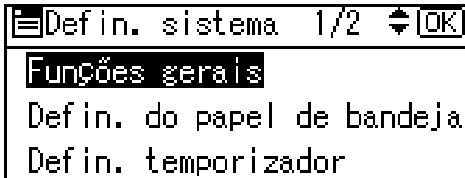
- #### 2. Seccione [Definições sistema] ou [Funções de copiador] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



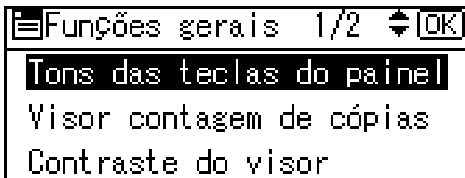
Referência

- Pág. 73 "Menu Ferramentas do Utilizador (Definições do Sistema)"
- Pág. 75 "Menu Ferramentas do Utilizador (Funções de Copiador)"

3. Seleccione o menu utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



4. Seleccione o item utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



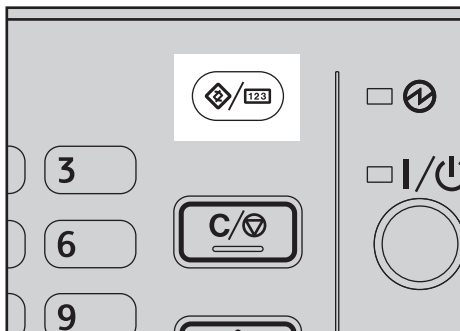
5. Altere as definições seguindo as instruções no visor e prima a tecla [OK].

Nota

- Para cancelar as alterações efectuadas às definições e regressar ao visor inicial, prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].

Sair das Ferramentas Utilizador

1. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].



A alteração é efectuada e o equipamento está pronto a copiar.

Definições que Pode Utilizar com as Ferramentas do Utilizador

Referência

- Para aceder às Ferramentas do utilizador, consulte Pág. 77 "Aceder às Ferramentas do Utilizador".

Definições do Sistema

Funções gerais

4

Tom das teclas do painel

É emitido um sinal sonoro (som da tecla) quando uma tecla é premida.

Nota

- Predefinição: Ligado

Visor contagem de cópias

É possível definir o contador de cópias para apresentar o número de cópias efectuadas (contagem crescente) ou o número de cópias que falta fazer (contagem decrescente).

Nota

- Predefinição: Para cima (contagem crescente)

Contraste do visor

Pode ajustar o brilho do visor.

Repetir tecla

Pode seleccionar se pretende ou não utilizar a função de repetição de tecla.

Nota

- Predefinição: Ligado

Unidade de medição

Pode alternar a unidade de medida entre "mm" e "polegadas".

Nota

- Predefinição:
 - Versão métrica: mm
 - Versão em polegadas: polegadas

Defin bandeja de papel

Form:Band.1-3

Selecione o formato do papel colocado na bandeja de papel.

- Os formatos de papel que pode definir para a bandeja 1 são os seguintes:
A3, B4JIS (Japanese Industrial Standard), A4, B5JIS, A5, 11" x 17", 8 1/2" x 14", 8 1/2" x 13", 8 1/4" x 14", 8 1/4" x 13", 8" x 13", 8 1/2" x 11", 7 1/4" x 10 1/2", 5 1/2" x 8 1/2", 8K, 16K, formato personalizado
- Os formatos de papel que pode definir para as bandejas 2 e 3 são os seguintes:
A3, B4 JIS, A4, B5 JIS, A5, 11" x 17", 8 1/2" x 14", 8 1/2" x 13", 8 1/4" x 14", 8 1/4" x 13", 8" x 13", 8 1/2" x 11", 7 1/4" x 10 1/2", 5 1/2" x 8 1/2", 8K, 16K, formato personalizado

★ Importante

- Se o formato do papel especificado for diferente do formato do papel colocado na bandeja de papel, o papel pode encravar porque o formato do papel não é detectado correctamente.

↓ Nota

- Predefinição: Detecção auto

📖 Referência

- Pág. 114 "Alterar o Formato do Papel"

Tipo: B.Al.man.

Define o visor de modo a poder ver o tipo de papel colocado na bandeja de alimentação manual.

Os tipos de papel que pode definir para a bandeja de alimentação manual são os seguintes:
papel reciclado, papel especial, papel de cor, papel timbrado, papel pré-furado, papel de etiqueta, papel bond, papel grosso, acetatos, cartolina

↓ Nota

- Predefinição: Papel grosso
- Os tipos de papel que pode definir para a bandeja de alimentação manual dos equipamentos apenas com função de cópia são papel normal, papel grosso e acetatos.

Prior. band papel:copiador

Pode especificar a bandeja para fornecer papel para a impressão.

↓ Nota

- Predefinição : Bandeja 1

Defin. temporizador

Modo suspensão

Um determinado período de tempo após ter terminado um trabalho, o equipamento desliga automaticamente para poupar energia. Esta função tem o nome de "Desligar Auto".

O estado do equipamento depois da operação de Desligar Auto é designado como "Modo de suspensão". Para o temporizador do modo de suspensão, especifique o tempo a decorrer antes de Desligar Auto.

Nota

- Predefinição: 1 min.
- O tempo pode ser definido entre 1 e 240 minutos, utilizando as teclas numéricas.
- Ao recuperar do "Modo de suspensão", o equipamento fica pronto para utilização em 10 segundos.
- Desligar Automático pode não funcionar quando aparecerem mensagens de erro.

Poupança de energia

Defina o período de tempo que o equipamento aguarda antes de desligar o painel após concluir um trabalho.

Nota

- Predefinição: 1 min.
- O tempo pode ser definido entre 1 e 240 minutos, utilizando as teclas numéricas.
- A poupança de energia pode não funcionar quando aparecem mensagens de erro.

Temp. reposição auto sist.

A definição de reposição do sistema muda automaticamente o ecrã para o visor do copiador quando não existem operações em curso ou quando um trabalho interrompido é apagado. Esta definição determina o intervalo de reposição do sistema.

Nota

- Predefinição: Ligado, (60 segundos)
- A temporização pode ser definida entre 10 a 999 segundos, em variações de 1 segundo, utilizando as teclas numéricas.
- Quando o tempo definido tiver decorrido, o painel de controlo regressa ao menu que foi exibido antes da tecla [Ferramentas do utilizador/Contador] ter sido premida.

Temp. repos. auto copiador

Especifique o tempo a decorrer antes de os modos do copiador serem repostos.

Nota

- Se seleccionar [Desligado], o equipamento não muda automaticamente para o ecrã de introdução do código do utilizador.

- Predefinição: Ligado, (60 segundos)
- Pode definir um período de tempo de 10 a 999 segundos com as teclas numéricas.

Ferramentas administrador

O administrador deve definir os seguintes itens. Para as definições ou mais informações, contacte o administrador.

Recomenda-se que o administrador programe um código de administrador ao efectuar as definições.

Gestão cód utiliz:Copiador

Permite-lhe controlar quem utiliza o equipamento definindo códigos para os utilizadores.

Os códigos dos utilizadores devem ser registados para gestão do código dos utilizadores.

Nota

- Predefinição: Desligado

Gestão contador avançado

Utilize a gestão de contador avançado para especificar se os utilizadores estão ou não restringidos.

Nota

- Predefinição: Desligado
- A [Gestão contador avançado] apenas é exibida quando o contador avançado está definido.

Código admin

Especifique se pretende ou não que sejam usadas palavras-chave (no máx. oito dígitos) para controlar as definições das Ferramentas do administrador para o código de administrador.

Nota

- Predefinição: Desligado
- Se seleccionar [Ligado], introduza o código de administrador (no máx. oito dígitos) utilizando as teclas numéricas e, em seguida, seleccione [Ligado:Parcial] ou [Ligado:Total] para definir o limite de acesso.
 - Se seleccionou [Ligado:Parcial]
Apenas é necessário um código de administrador para as Definições de temporizador e Ferramentas de utilizador para as Definições de Sistema.
 - Se seleccionou [Ligado:Total]
É necessário um código de administrador para aceder a todos os itens em Definições sistema e Funções de coprador.
- Se seleccionou [Ligado:Parcial] ou [Ligado:Total], deve introduzir um código de administrador para aceder ao ecrã código de administrador.

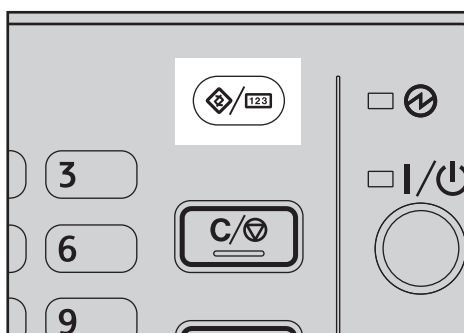
Visualiz./Imprim. contador

Permite-lhe visualizar e imprimir o número de impressões.

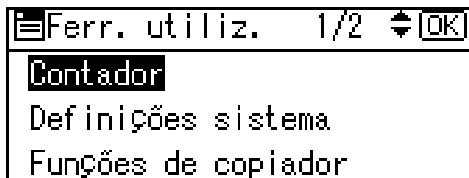
- Visualiz./Imprim. contador
Apresenta o número de impressões para cada função (Total e A3/DLT).
- Impr lista contadores
Imprime uma lista com o número de impressões efectuadas em cada função.

Para imprimir a lista do contador

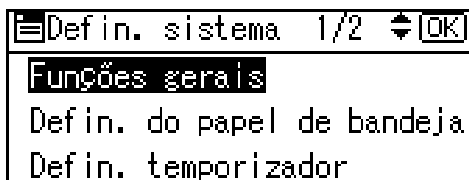
1. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].



2. Seleccione [Definições sistema] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



3. Seleccione [Ferramentas administrador] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



4. Seleccione [Visualiz./Imprim. contador] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].

Ferr. Op. Avan 1/3 [OK]	
Gestão cód utiliz: Copiador	
Gestão contador avançado	
Código operador avançado	

5. Prima [Imprimir].

Contador:	1/1 [OK]
Total	121
A3/DLT	7
Imprimir	

6. Prima a tecla [Iniciar].

Prima Iniciar para imprimir a lista do contador.	
Cancelar	

7. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].

Contador por cód. utiliz.

Permite-lhe visualizar e imprimir os valores referentes às impressões acedidas através de códigos de utilizador, bem como repor esses valores para 0.

Nota

- Prima a tecla [▲] ou [▼] para visualizar todos os números de impressões.
- O número de impressões pode diferir dos valores do contador apresentados em Visualiz./Imprim. contador.
- Pode imprimir ou limpar os valores do contador.
 - Imprimir contador para todos os códigos de utilizador
Imprime o número de impressões efectuadas com todos os códigos de utilizador.
 - Limpar o contador para todos os códigos de utilizador
Define o número de impressões efectuadas em todos os códigos de utilizador para 0.
- Para mais informações sobre como imprimir os valores do contador, consulte Pág. 94 "Imprimir o contador para cada código de utilizador".

Program/Alter cód. utiliz.

Pode registar, alterar e eliminar códigos de utilizador. Para mais informações sobre estas operações, consulte Pág. 90 "Código de Utilizador".

Nota

- Pode registar até 50 códigos de utilizador.

AOF (sempre ligado)

Especifique se pretende ou não utilizar o Desligar Auto.

Nota

- Predefinição: Ligado

4

Funções de copiador

Sel. A pap/Prior.R/A auto

Pode seleccionar [Priorid. selec. auto papel] (Prioridade APS) ou [Prioridade R/A auto] (Prioridade Reduzir/Ampliar Automático). Quando cancelar esta definição, seleccione [Desligado].

Nota

- Predefinição: Priorid. selec. auto papel

Comutação auto bandeja

Se colocar papel do mesmo formato em duas ou mais bandejas, o equipamento comuta automaticamente para a outra bandeja utilizando a rotação de imagem, quando a primeira bandeja ficar sem papel (se [Ligado] estiver seleccionado.) Esta função denomina-se de "Comutação Automática de Bandeja". Esta definição especifica se pretende ou não utilizar a função de Comutação Automática de Bandejas.

Nota

- Predefinição: Ligado
- Desligado: Quando uma bandeja fica sem papel, o processo de cópia é interrompido e aparece a mensagem "Coloque papel."

Definição tipo de original

Pode ajustar o nível de qualidade de acabamento da cópia consoante o tipo de original. Pode escolher estas funções depois de seleccionar [Tipo de original 1 (Texto)] ou [Tipo de original 2 (Foto)].

- Modo Texto 1

Originais de texto normal

- Modo Texto 2

Jornais, originais semi-transparentes (impressão do lado inverso ligeiramente visível)

- Modo Foto 1

Imagens de texto/foto que contenham áreas compostas principalmente por fotografias

- Modo Foto 2

Imagens de texto/foto que contenham principalmente áreas de texto

- Modo Foto 3

Papel fotográfico

- Modo Especial 1

Originais altamente transparentes (lado oposto claramente visível) ou texto claro sobre um fundo colorido. Também para originais com fundos muito granulados (alguns jornais) e texto claro.

- Modo Especial 2

Originais com texto e linhas coloridos

- Modo Especial 3

Fotografias criadas por composição de cores (pontos visíveis), tal como fotografias de jornais - resolução normal

- Modo Especial 4

Fotografias criadas por composição de cores (pontos visíveis), tal como fotografias de jornais - resolução granulada

- Modo Especial 5

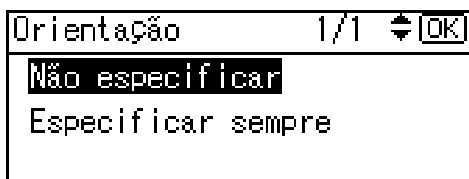
Originais com texto normal (que reproduz o fundo)

↓ Nota

- Predefinição:
 - Tipo de original 1(Texto): Modo Texto 1
 - Tipo de original 2(Foto): Modo Foto 1

Orientação

Pode seleccionar a orientação do original quando utilizar a função Combinar/Série.



Nota

- Predefinição: Não especificar
- Quando seleccionar [Especificar sempre], tem de seleccionar a orientação dos originais.

Nº máx. de conjuntos

A quantidade máxima de cópias pode ser definida entre 1 e 99 utilizando as teclas numéricas.

Nota

- Predefinição: 99 folhas

Visor contagem originais

Pode optar por visualizar a contagem de originais e páginas copiadas no visor quando [Ligado] está seleccionado.

Nota

- Predefinição: Desligado

Escala de reprodução

Pode seleccionar qual escala de reduzir, ampliar ou de introduzir é apresentada no visor e qual a prioridade quando [Reduzir] ou [Ampliar] está seleccionado.

Nota

- Predefinição:
 - Versão métrica:
 - Escala 1: 50%
 - Escala 2: 71%
 - Escala 3: 82%
 - Escala 4: 93%
 - Escala 5: 122%
 - Escala 6: 141%
 - Escala 7: 200%
 - Versão em polegadas:
 - Escala 1: 50%
 - Escala 2: 65%
 - Escala 3: 78%

- Escala 4: 93%
- Escala 5: 121%
- Escala 6: 129%
- Escala 7: 155%

Predefinir prioridade R/A

É possível definir a escala que tem prioridade quando seleccionar [R/A].

Nota

- Predefinição:
 - Versão métrica: 71%
 - Versão em polegadas: 65%

4

Colecção Electrónica

Pode seleccionar uma função de Colecção: [Ligado] ou [Desligado].

Quando seleccionar [Ligado], pode seleccionar [Colecção Electrónica]. Consulte Pág. 62 "Colecção".

Quando seleccionar [Desligado], não pode seleccionar [Colecção Electrónica]. Se premir a tecla [Colecção], apenas a função de colecção é activada.

Nota

- Predefinição: Desligado
- Não pode utilizar esta definição sem a bandeja opcional.

Colecção E: Cont. auto

Se seleccionar [Desligado] quando a bandeja de papel em utilização ficar sem papel, o equipamento pára, permitindo-lhe colocar papel para que seja efectuada colecção electrónica em todas as cópias.

Nota

- Predefinição: Desligado
- Não pode utilizar esta definição sem a bandeja opcional.

Definição papel timbrado

Se seleccionar [Ligado] nesta função, o equipamento roda a imagem correctamente.

Nota

- Predefinição: Desligado

- Papel de orientação fixa (topo com fundo) poderá não ser impresso correctamente, dependendo da forma como os originais e o papel são colocados.

Referência

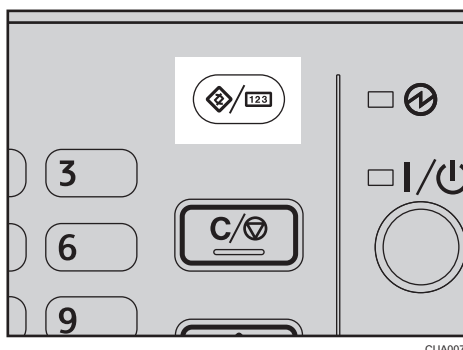
- Quando utilizar papel timbrado, verifique se a sua orientação está correcta. Consulte Pág. 106 "Papel com orientação fixa ou papel com frente e verso".

Código de Utilizador

Registe os códigos de utilizador para restringir as funções de cópia a certos utilizadores e verifique a utilização das funções do copiator:

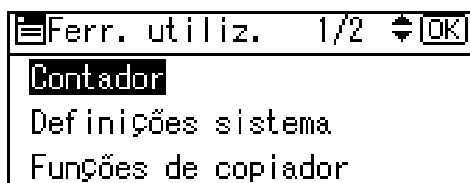
Registrar um novo código de utilizador

1. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].

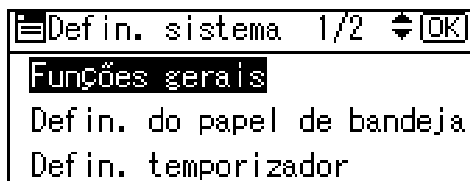


CUA007

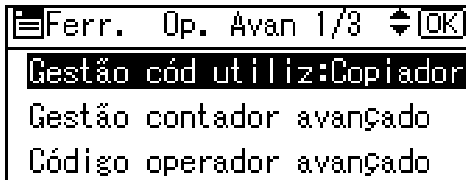
2. Seleccione [Definições sistema] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



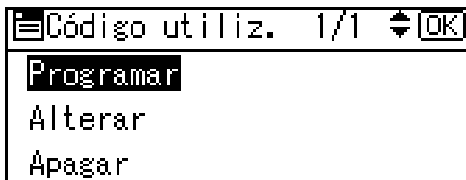
3. Seleccione [Ferramentas administrador] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



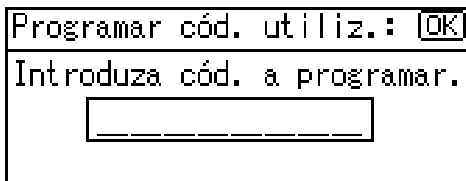
4. Seleccione [Program/Alter cód. utiliz.] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



5. Seleccione [Programar] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



6. Introduza o código de utilizador utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK] ou a tecla [#].



Aparece a mensagem "Programado" e, em seguida, volta ao ecrã "Código utiliz."

7. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].

Alterar um código de utilizador

Nota

- Mesmo que altere um código do utilizador, o valor do contador não será apagado.

1. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].
2. Seleccione [Definições sistema] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
3. Seleccione [Ferramentas administrador] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
4. Seleccione [Program/Alter cód. utiliz.] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
5. Seleccione [Alterar] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].

6. Insira o código de utilizador registado que pretende alterar usando as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK] ou a tecla [#].

↓ Nota

- Quando seleccionar o código de utilizador a partir da lista de códigos de utilizador, prima [Lista]. Selecciona o código de utilizador que pretende alterar usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida prima duas vezes [OK].

7. Introduza o novo código de utilizador utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK] ou a tecla [#].

Aparece a mensagem "Programado" e, em seguida, volta ao ecrã "Código utiliz.".

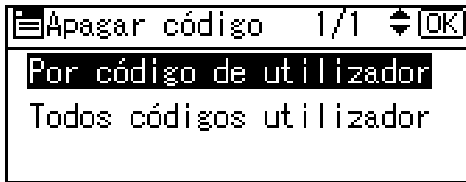
8. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].

Apagar um código de utilizador

★ Importante

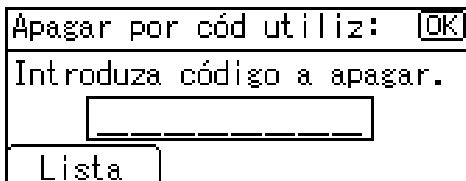
- Esta operação elimina também os códigos de utilizador registados para funções múltiplas. Deixa de ser possível o controlo do utilizador através do código de utilizador eliminado.
1. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].
 2. Selecciona [Definições sistema] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
 3. Selecciona [Ferramentas administrador] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
 4. Selecciona [Program/Alter cód. utiliz.] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
 5. Selecciona [Apagar] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].

6. Seleccione [Por código de utilizador] ou [Todos códigos utilizador] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



Ao seleccionar [Todos códigos utilizador], aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Sim] e avance para o passo 9.

7. Insira o código de utilizador registado que pretende eliminar usando as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK] ou a tecla [#].



Nota

- Quando seleccionar o código de utilizador a partir da lista de códigos de utilizador, prima [Lista]. Seleccione os códigos de utilizador que pretende eliminar usando a tecla [▶] e, em seguida, prima a tecla [OK].

É visualizada uma mensagem de confirmação.

8. Prima [Sim].

A mensagem "Apagado." aparece e, em seguida, volta ao ecrã "Código utiliz.".

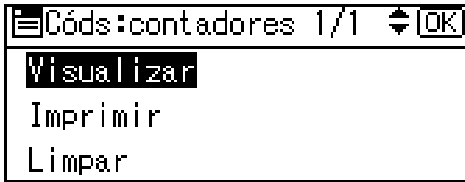
9. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].

Visualizar o contador para cada código de utilizador

Pode verificar o contador para cada código de utilizador.

1. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].
2. Seleccione [Definições sistema] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
3. Seleccione [Ferramentas administrador] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
4. Seleccione [Contador por cód. utiliz.] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].

5. Seleccione [Visualizar] utilizando a [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



É visualizado o contador para cada utilizador.

6. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].

Imprimir o contador para cada código de utilizador

4

Pode imprimir o contador para cada código de utilizador.

1. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].
2. Seleccione [Definições sistema] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
3. Seleccione [Ferramentas administrador] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
4. Seleccione [Contador por cód. utiliz.] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
5. Seleccione [Imprimir] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
6. Prima a tecla [Iniciar].
O contador é impresso.
7. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].

Apagar o Contador

1. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].
2. Seleccione [Definições sistema] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
3. Seleccione [Ferramentas administrador] utilizando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
4. Seleccione [Contador por cód. utiliz.] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
5. Seleccione [Limpar] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].
É visualizada uma mensagem de confirmação.

6. Prima [Sim].

Aparece a mensagem "O contador foi apagado." e, em seguida, volta ao ecrã "Códs:contadores".

7. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].

5. Resolução de Problemas

Se o Equipamento não Funcionar Como Pretendido

O seguinte quadro apresenta os problemas e mensagens comuns. Se aparecerem outras mensagens, siga as instruções visualizadas.

Problema	Causas	Soluções
Aparece "Aguarde."	Esta mensagem aparece quando liga o interruptor de operação ou substitui a embalagem de toner.	Aguarde que o equipamento fique pronto.
O visor está desligado.	O modo de poupança de energia está activado.	Ligue o interruptor de operação.
	O interruptor de operação está desligado.	
Não acontece nada quando o interruptor de operação é ligado.	O interruptor de alimentação principal está desligado.	Ligue o interruptor de alimentação principal.
Aparece o ecrã de introdução do código de utilizador.	Os utilizadores são restritos pela gestão de utilizadores.	Introduza um código de utilizador (até oito dígitos) e, em seguida, prima a tecla [OK] ou a tecla [#].
As imagens do original são impressas no verso do papel.	É possível que tenha colocado o papel incorrectamente.	Coloque o papel correctamente. Coloque papel nas bandejas 1–3 com o lado de impressão virado para cima e na bandeja de alimentação manual com o lado de impressão virado para baixo.

Problema	Causas	Soluções
Ocorrem encravamentos com frequência.	As guias laterais da bandeja podem não estar bloqueadas.	Verifique se as guias laterais estão bloqueadas. Consulte Pág. 114 "Alterar o Formato do Papel".
	As guias finais da bandeja podem não estar colocadas correctamente.	Verifique se as guias finais estão devidamente colocadas. Consulte Pág. 114 "Alterar o Formato do Papel".
	Pode ter colocado papel com um formato não apresentado no selector de formato de papel.	Quando utilizar papel de um formato que não é detectado automaticamente, utilize Defin bandeja de papel para definir o formato do papel. Consulte Pág. 80 "Defin bandeja de papel" e Pág. 142 "Papel de Cópia".
Permanece uma mensagem de erro, mesmo quando o papel encravado é removido.	Quando aparecer uma mensagem de encravamento, esta só desaparece depois de abrir e fechar a tampa, conforme indicado.	Retire o papel encravado e abra e feche a tampa frontal. Consulte Pág. 112 "Resolver Encravamentos".
Esqueceu-se do código de utilizador.	–	Contacte a assistência técnica.

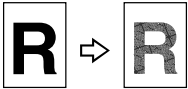
Quando é visualizada uma mensagem

O seguinte quadro contém explicações relativamente às mensagens mais comuns. Se aparecerem outras mensagens, siga as instruções visualizadas.

Mensagem	Causas	Soluções
"Impossível detect form orig"	Está colocado um original inadequado. Consulte Pág. 35 "Formatos difíceis de detectar".	Selecione o papel manualmente, não com a função de Selecção Automática de Papel e não utilize a função de Reduzir/Ampliar Automático.
		Introduza os tamanhos horizontais e verticais do original que não tem um formato standard.
		Coloque o original no vidro de exposição. Consulte Pág. 37 "Colocar originais no vidro de exposição".
	Original não está colocado.	Coloque os originais.
"Verifique a orientação do original."	O original não está colocado na orientação correcta.	Altere a orientação do original.
"Verifique o formato do papel."	Está definido um formato de papel inadequado.	Se premir a tecla [Iniciar], a cópia é iniciada no papel seleccionado.
"Colecção E indisponível com este formato de papel."	Está seleccionado um formato de papel para o qual a Colecção electrónica não está disponível.	Selecione um formato de papel adequado. Consulte Pág. 62 "Colecção".
"O nº máx. conjuntos é *."	O número de cópias excede a quantidade máxima de cópias.	Pode alterar a quantidade máxima de cópias. Consulte Pág. 87 "Nº máx. de conjuntos".

Se Não Conseguir Fazer Cópias Nítidas

Problema	Causas	Soluções
As cópias apresentam-se sujas.	A densidade da imagem é demasiado escura.	Ajuste a densidade da imagem. Consulte Pág. 55 "Ajustar a densidade de imagem".
O verso de uma imagem original é copiado.	A densidade da imagem é demasiado escura.	Ajuste a densidade da imagem. Consulte Pág. 55 "Ajustar a densidade de imagem".
Se utilizar originais colados irá aparecer uma sombra na cópia.	A densidade da imagem é demasiado escura.	Ajuste a densidade da imagem. Consulte Pág. 55 "Ajustar a densidade de imagem". Altere a orientação do original. Coloque fita correctora sobre as partes coladas.
A mesma área de cópia aparece suja sempre que tira cópias.	O vidro de exposição ou o ADF está sujo.	Limpe-os. Consulte Pág. 127 "Manutenção do Equipamento".
As cópias são demasiado claras.	A densidade da imagem é demasiado clara.	Ajuste a densidade da imagem. Consulte Pág. 55 "Ajustar a densidade de imagem".
	Uma cópia clara pode resultar da utilização de papel húmido ou papel áspero.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize o papel recomendado. • Utilize papel que tenha sido guardado à temperatura e nas condições de humidade recomendadas. Consulte o Manual de Definições Gerais.
	A embalagem de toner está quase vazia.	Adicione toner. Consulte Pág. 108 "Adicionar Toner".
Não são copiadas partes do papel.	O original não está correctamente colocado.	Coloque os originais correctamente. Consulte Pág. 37 "Colocar Originais".
	Está seleccionado um formato de papel incorrecto.	Selecione o formato de papel adequado.

Problema	Causas	Soluções
As cópias saem em branco.	O original não está correctamente colocado.	Quando utilizar o vidro de exposição, coloque os originais com a face virada para baixo. Quando utilizar o ADF, coloque-os com a face virada para cima. Consulte Pág. 37 "Colocar Originais".
As cópias apresentam uma matriz com defeito. 	O seu original apresenta um padrão de pontos ou muitas linhas.	Coloque o original ligeiramente inclinado no vidro de exposição.

Se Não Conseguir Fazer Cópias Como Pretendido

Este capítulo explica causas e soluções quando os resultados de cópia não são os esperados.

Básico

Problema	Causas	Soluções
Não é possível combinar várias funções.	Não é possível utilizar as funções seleccionadas em simultâneo.	<p>Verifique a combinação de funções e efectue novamente as definições.</p> <p>Referência</p> <ul style="list-style-type: none"> Pág. 137 "Mapa de Combinações"

5

Combinar

Problema	Causas	Soluções
Na utilização a função de Combinar, algumas partes da imagem não são copiadas.	Especificou uma escala de reprodução que não corresponde ao formato dos seus originais e do papel de cópia.	<p>Quando especifica uma escala de reprodução através da função Selecção Manual de Papel, certifique-se de que a escala corresponde aos originais e ao papel de cópia.</p> <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> Selecione a escala de reprodução correcta antes de utilizar a função Combinar.
	Os seus originais não são idênticos em termos de formato e orientação.	Utilize originais que sejam idênticos em termos de formato e orientação.
As cópias não estão na ordem correcta.	Colocou os originais na ordem incorrecta.	Quando colocar um maço de originais no ADF, a última página deve estar no fundo.
		Se colocar um original no vidro de exposição, comece pela primeira página a ser copiada.

Quando a memória estiver cheia

Mensagem	Causas	Soluções
<p>"Memória cheia. [Imprimir] original lido, [Limpar] canc/limpar mem." [Limpar] [Imprimir]</p> <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> O processo de cópia parará e esta mensagem aparecerá quando a memória estiver cheia. 	<p>O original digitalizado excede o número de páginas que pode ser guardado na memória.</p>	<p>Prima [Imprimir] para copiar originais lidos e cancelar a leitura de dados. Prima [Limpar] para cancelar a leitura de dados e não copiar.</p>
<p>"Memória cheia. Não é possível ler."</p>	<p>Foi alcançada a capacidade máxima da memória.</p>	<p>Reduza o número de originais e, em seguida, tente imprimir ou copiar novamente.</p>
<p>"Volte a colocar orig.* , prima [Retomar] para ler e copiar rest. orig." [Parar] [Retomar]</p>	<p>O equipamento verifica se os restantes originais devem ser copiados depois do original lido ter sido impresso.</p>	<p>Para continuar a copiar, remova todas as cópias, e, em seguida, prima [Retomar]. Para parar de copiar, prima [Parar].</p>

Colocar Papel

Cuidados ao colocar papel

CUIDADO

- Quando colocar papel, tenha cuidado para não prender ou ferir os dedos.

Importante

- Não coloque papel acima da marca limite.

Nota

- Para evitar que várias folhas sejam alimentadas de uma só vez, folheie o papel antes de o colocar.
- Se colocar papel quando restarem apenas algumas folhas de papel na bandeja, poderão ser alimentadas várias folhas ao mesmo tempo. Retire quaisquer folhas de papel restantes, empilhe-as com as folhas de papel novas e, em seguida, folheie a resma como um todo antes de a colocar na bandeja.
- Alise o papel engelhado ou enrolado antes de o colocar.
- Para mais informações sobre formatos e tipos de papel, consulte Pág. 142 "Formatos e Tipos de Papel Recomendados".
- Por vezes, poderá ouvir um ruído proveniente da movimentação do papel através da impressora. Este ruído não é indicativo de avaria.

Colocar papel nas bandejas de papel

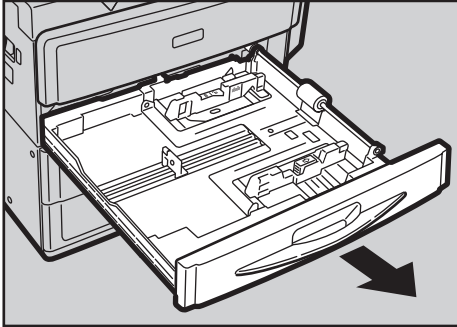
Cada bandeja de papel é carregada da mesma forma.

No procedimento do exemplo que se segue, é colocado papel na bandeja 1.

Importante

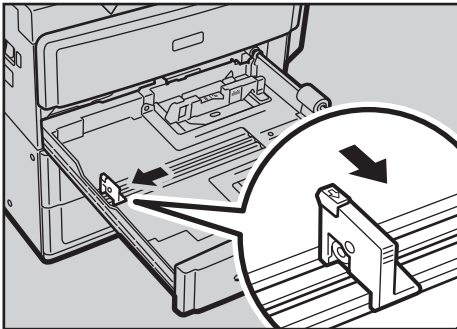
- Se a bandeja de papel for empurrada com demasiada força ao colocar no lugar, as guias laterais da bandeja podem sair da sua posição.
- Verifique se as margens do papel estão alinhadas com o lado direito.
- Quando colocar um número reduzido de folhas, certifique-se de que não aperta as guias laterais com demasiada força. Se as guias laterais ficarem demasiado encostadas ao papel, as extremidades do papel podem dobrar ou o papel pode encravar.

1. Certifique-se de que o papel na bandeja não está a ser utilizado e puxe a bandeja cuidadosamente para fora até parar.



CUA115

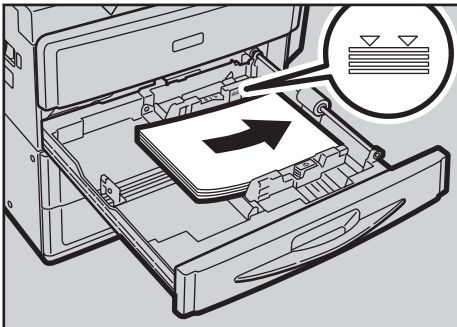
2. Mantendo apertada a alavanca de desbloqueio da guia final, faça deslizar a guia final para fora.



CUA116

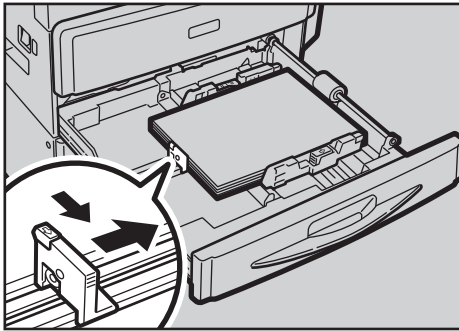
3. Endireite o papel e coloque-o com o lado de impressão virado para cima.

Não coloque papel acima da marca limite.



CUA117

4. Alinhe a guia lateral cuidadosamente, encostada ao papel colocado.



CUA118

5. Faça deslizar cuidadosamente a bandeja de papel para dentro da impressora até parar.

Nota

- Pode colocar vários formatos de papel nas bandejas de papel ajustando as posições das guias laterais e da guia final. Para mais informações, consulte Pág. 114 "Alterar o Formato do Papel".

Papel com orientação fixa ou papel com frente e verso

Orientação fixa (topo com fundo) ou papel de dois lados (por exemplo, papel timbrado, papel pré-furado ou papel copiado) poderão não imprimir correctamente, dependendo da forma como os originais e o papel se encontram colocados.

Referência

- Pág. 88 "Definição papel timbrado"



Definições para as Ferramentas do utilizador

Selecione [Ligado] em [Definição papel timbrado] em [Funções de copiator] (Ferr. utiliz.) e coloque o original e o papel tal como apresentado em baixo.






Orientação do original e orientação do papel


Os significados dos ícones são os seguintes:

Ícone	Significado
 	Coloque papel com o lado digitalizado ou impresso virado para cima.

Ícone	Significado
 	Coloque papel com o lado digitalizado ou impresso virado para baixo.



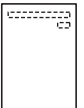

- Orientação do original

Orientação do original	Vidro de exposição	ADF
Orientação legível		
Orientação não legível	<ul style="list-style-type: none"> Um lado  <ul style="list-style-type: none"> 2 Lados*¹ 	 * ¹


*¹ Quando copiar nesta orientação utilizando a função duplex, seleccione [Especificar sempre] em [Orientação] nas [Funções de copiador] (Ferr. utiliz.). Coloque os originais e, em seguida, seleccione  como orientação do original.

- Orientação do papel

Quando colocar originais no ADF e copiar papel de orientação fixa da bandeja de alimentação manual, especifique o formato do papel.

Lados da cópia	Bandejas de papel	Bandeja de alimentação manual
Um lado	 	 

Adicionar Toner

Quando aparece , tem de adicionar toner.

Manusear toner

AVISO

- Não incinere toner (novo ou usado) nem embalagens de toner. Fazê-lo constitui risco de queimaduras. O toner inflama-se quando em contacto com uma chama.

AVISO

- Não armazene toner (novo ou usado) nem embalagens de toner perto de chamas. Fazê-lo constitui risco de incêndio e queimaduras. O toner inflama-se quando em contacto com uma chama.

AVISO

- Não utilizar o aspirador para aspirar toner derramado (incluindo toner utilizado). O toner aspirado pode provocar incêndios ou uma explosão por causa de um faísca provocada por um contacto eléctrico no interior do aspirador. Porém, é possível utilizar um aspirador concebido para fins à prova de explosão. Se derramar toner no chão, varra-o lentamente e limpe o restante com um pano molhado.

CUIDADO

- Não esmague ou aperte as embalagens de toner. Fazê-lo pode originar derrame de toner e, possivelmente, resultar em ingestão acidental ou sujar a pele, o vestuário e o chão.

CUIDADO

- Armazene toner (novo ou usado), embalagens de toner e outros componentes que tenham estado em contacto com toner, fora do alcance das crianças.

CUIDADO

- Se inalar toner ou toner usado, gargareje abundantemente com água e vá para um local com ar fresco. Se necessário, consulte um médico.

CUIDADO

- Se o toner ou o toner usado entrarem em contacto com os olhos, lave-os imediata e abundantemente com água. Se necessário, consulte um médico.

⚠ CUIDADO

- Se engolir toner ou toner usado, beba muita água para o diluir. Se necessário, consulte um médico.

⚠ CUIDADO

- Quando remover papel encravado ou substituir o toner, evite derramar toner (novo ou usado) para o vestuário. Se o toner entrar em contacto com o seu vestuário, lave a área manchada com água fria. A água quente fará com que o toner tinja o tecido e pode impossibilitar a remoção da nódoa.


⚠ CUIDADO

- Quando remover papel encravado ou substituir o toner, evite derramar toner (novo ou usado) para a pele. Se o toner entrar em contacto com a pele, lave a área afectada com muita água e sabão.

★ Importante

- Podem ocorrer falhas se utilizar toner que não seja do tipo recomendado.
- Quando adicionar toner, não desligue o interruptor de operação. Se o fizer, perder-se-ão as definições.
- Adicione toner sempre que solicitado pelo equipamento.
- Não instale nem retire embalagens de toner repetidamente. Tal provoca o derrame do toner.
- Não agite a embalagem de toner retirada. O toner restante pode espalhar-se.

↓ Nota

- Pode efectuar cerca de 50 cópias mesmo depois do símbolo  ficar intermitente, mas substitua o toner logo que possível para evitar cópias com pouca qualidade.

Armazenamento de toner

Quando armazenar toner deve ter sempre em conta as seguintes precauções:

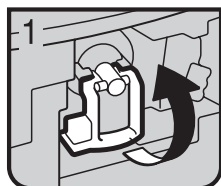
- Guarde as embalagens de toner num local fresco, seco e protegido de luz solar directa.
- Armazene o papel numa superfície plana.

Toner usado

↓ Nota

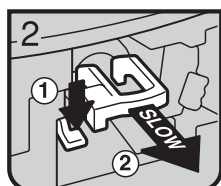
- Não é possível reutilizar toner.

Remover Toner



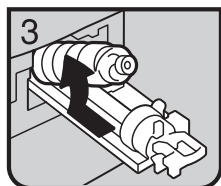
ZAA040E

- 1: Abra a tampa frontal do equipamento.
- 2: Levante a alavanca verde.



ZAA050E

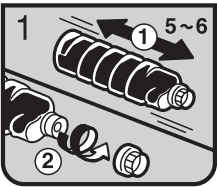
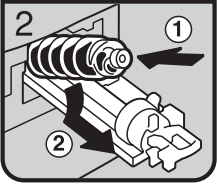
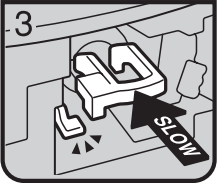

- 3: Empurre a alavanca verde e, em seguida, puxe cuidadosamente o suporte para fora.



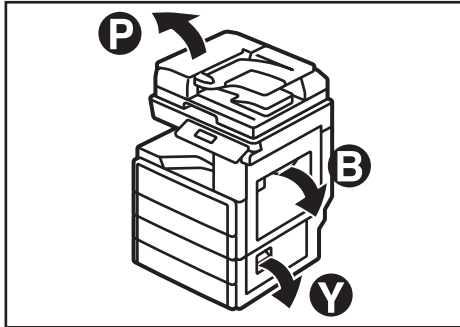
ZAA060E

- 4: Empurre a embalagem de toner para levantar a parte de cima e, em seguida, retire-a cuidadosamente.

Inserir Toner

 <p>ZAA070E</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 1: Segure a nova embalagem de toner na horizontal e agite-a 5 ou 6 vezes. • 2: Retire a tampa preta. <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> • Só deve retirar a tampa depois de agitar a embalagem. • Não retire a tampa interior.
 <p>ZAA080E</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 3: Coloque a embalagem de toner no suporte e, em seguida, puxe a respectiva parte de cima para a frente.
 <p>ZAA090E</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 4: Empurre a alavanca verde até ouvir um clique.
 <p>ZAA100E</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 5: Desça a alavanca verde. • 6: Feche a tampa frontal do equipamento.

Resolver Encravamentos



CUB011

⚠ CUIDADO

- Alguns componentes internos do equipamento ficam muito quentes. Por isso, tenha cuidado quando remover papel encravado. Pode queimar-se se não tiver cuidado.

⚠ CUIDADO

- Quando remover o papel encravado, certifique-se de que não entala ou magoa os dedos.

⚠ CUIDADO

- O interior do equipamento pode estar muito quente. Não toque nas peças que têm uma etiqueta a indicar "superfície quente". Caso contrário, pode sofrer queimaduras.

★ Importante

- Quando estiver a resolver encravamentos, não desligue o interruptor de alimentação. Se o fizer, as suas definições de cópia são eliminadas.
- Para evitar encravamentos, não deixe quaisquer pedaços de papel dentro do equipamento.
- Se ocorrerem repetidamente encravamentos de papel, contacte a assistência técnica.

↓ Nota

- Pode ser indicada mais do que uma área de encravamento. Se for este o caso, verifique todas as áreas aplicáveis. Consulte os seguintes quadros: B, P, Y.
- Pode encontrar um autocolante que explica como remover o papel encravado dentro da tampa direita.
- Quando o equipamento indicar a reposição dos originais, reponha-os na posição de alimentação. O ecrã indica-lhe o número de originais a devolver.

■ Quando é visualizado P

1

- Abra a tampa do ADF.

2

- Remova os originais encravados.

3

- Remova os originais encravados.

4

- Se não conseguir remover os originais encravados abra a tampa exterior do ADF e remova os originais encravados.

5

- Feche a tampa do ADF.

6

- Abra o ADF.

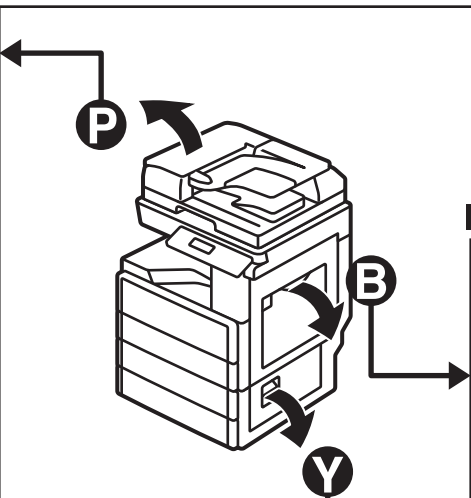
7

- Puxe a patilha no canto superior esquerdo e remova os originais encravados.
- Feche o ADF.

■ Quando Y é visualizado

1

- Abra a tampa inferior direita da unidade de bandejas de papel opcional e remova o papel encravado.
- Feche a tampa direita.



■ Quando B é visualizado

1

- Abra a tampa direita do equipamento.
- Remova o papel encravado.

2

- Mova a patilha B para cima e para baixo cinco a oito vezes e, em seguida, remova o papel encravado.
- Feche a tampa direita.

Alterar o Formato do Papel

Precauções para Alterar o Formato do Papel

CUIDADO

- Quando colocar papel, tenha cuidado para não prender ou ferir os dedos.

Importante

- Não coloque papel acima da marca limite.

Nota

- Depois de alterar o formato do papel, certifique-se de que especifica o formato de papel adequado no menu Ferramentas do Utilizador. Se não o fizer, poderão ocorrer encravamentos de papel. Consulte Pág. 80 "Defin bandeja de papel".
- Para evitar que várias folhas sejam alimentadas de uma só vez, folheie o papel antes de o colocar.
- Alise o papel engelhado ou enrolado antes de o colocar.
- Para mais informações sobre formatos e tipos de papel, consulte Pág. 142 "Formatos e Tipos de Papel Recomendados".

Alterar o formato de papel nas bandejas de papel

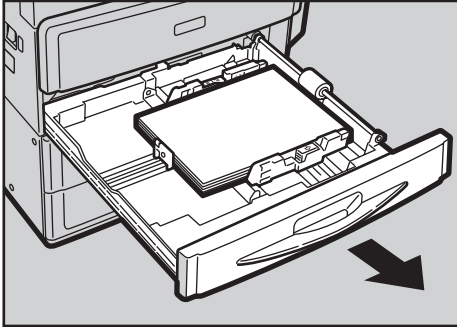
A definição de formato de papel é alterada da mesma forma para todas as bandejas de papel.

No procedimento de exemplo que se segue, é alterada a definição do formato de papel para a Bandeja 1.

Importante

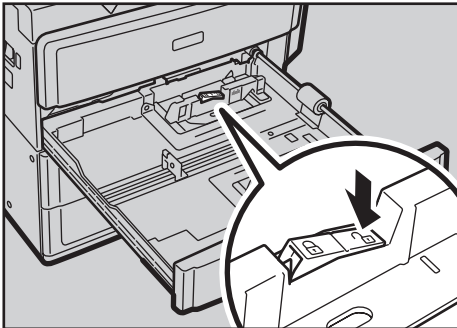
- Verifique se as margens do papel estão alinhadas com o lado direito.
- Faça deslizar as guias laterais até ficarem alinhadas com os lados do papel e, em seguida, bloqueie novamente as guias laterais. Se houver espaço entre as guias laterais e o papel, isso poderá causar o desalinhamento da imagem.
- Se a bandeja de papel for empurrada com demasiada força ao colocar no lugar, as guias laterais da bandeja podem sair da sua posição.
- Quando colocar um número reduzido de folhas, certifique-se de que não aperta as guias laterais com demasiada força. Se as guias laterais ficarem demasiado encostadas ao papel, as extremidades do papel podem dobrar ou o papel pode encravar.

1. Certifique-se de que o papel na bandeja não está a ser utilizado e puxe a bandeja cuidadosamente para fora até parar.



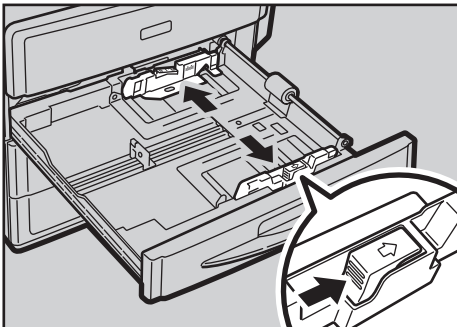
CUA008

2. Retire o papel se colocado.
3. Desbloqueie o travão da guia lateral.



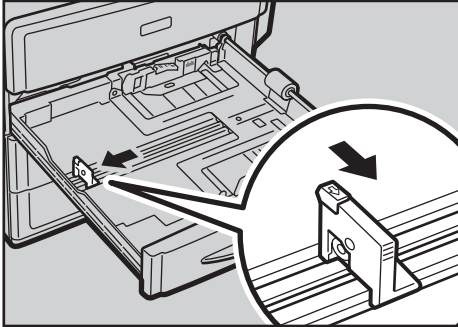
CUA009

4. Mantendo pressionada a alavanca de desbloqueio da guia lateral, faça deslizar as guias laterais para fora.



CUA010

5. Mantendo apertada a alavanca de desbloqueio da guia final, faça deslizar a guia final para fora.

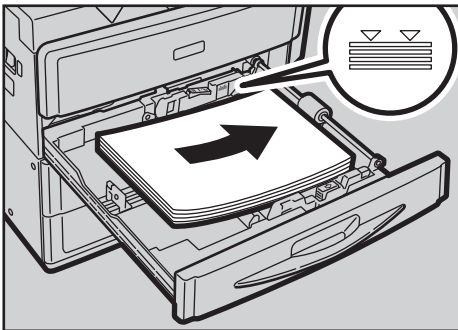


CUA011

6. Endireite o papel e coloque-o com o lado de impressão virado para cima.

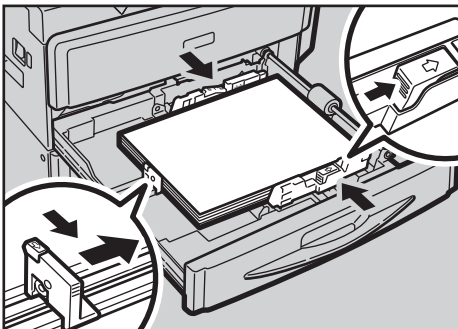
Não coloque papel acima da marca limite.

5



CUA012

7. Alinhe as guias traseiras e laterais cuidadosamente encostadas ao papel colocado.



CUA013

8. Volte a bloquear as guias laterais.
9. Faça deslizar cuidadosamente a bandeja de papel para dentro da impressora até parar.
10. Verifique o formato presente no visor.

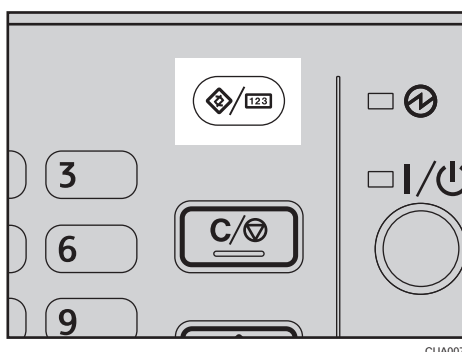
6. Outras funções

Outras Funções

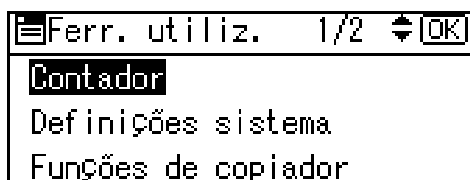
Visualizar o Contador Total

Pode visualizar o valor total dos contadores utilizados para todas as funções.

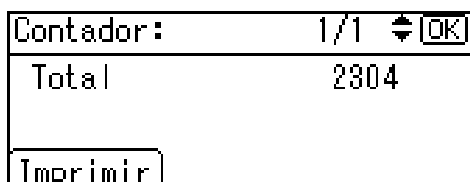
1. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].



2. Seleccione [Contador] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



3. Para imprimir a lista de contadores, prima [Imprimir].



Nota

- Para imprimir a lista do contador, defina o formato de papel para A4 ou 8¹/₂" × 11" ou superior.

4. Prima a tecla [Iniciar].

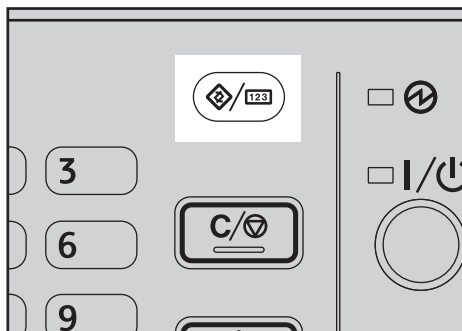
É impressa uma lista de contadores.

5. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].

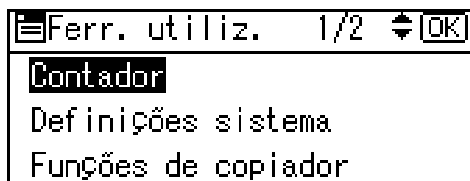
Alterar o Idioma

É possível alterar o idioma utilizado no visor. A predefinição é o inglês.

1. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].



2. Seleccione [Idioma] usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



3. Seleccione o idioma usando a tecla [▲] ou a tecla [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].



Aparece a mensagem "Programado" e, em seguida, volta a aparecer o ecrã "Ferr. utiliz.".

4. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].

7. Observações

O Que Deve e o Que Não Deve Fazer

AVISO

- Não coloque jarras, vasos, chávenas, produtos de casa-de-banho, medicamentos, objectos metálicos pequenos ou recipientes que contenham água ou outros líquidos em cima ou junto ao equipamento. O derramamento ou a queda de tais objectos ou substâncias para o interior do equipamento pode dar origem a incêndios ou choques eléctricos.

AVISO

- Não utilize sprays ou solventes inflamáveis nas proximidades do equipamento. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

CUIDADO

- Não obstrua as ventilações do equipamento. Se o fizer, pode provocar um incêndio resultante do sobreaquecimento dos componentes internos.

CUIDADO

- Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede antes de deslocar o equipamento. Ao deslocar o equipamento, tenha cuidado para que o cabo de alimentação não fique danificado por baixo do mesmo. O incumprimento destas precauções pode originar incêndio ou choque eléctrico.

Importante

- Não desligue a alimentação enquanto o indicador Ligado estiver aceso ou intermitente. Se o fizer, poderá danificar a memória.
- Desligue o interruptor de alimentação principal antes de desligar o cabo de alimentação. Consulte Pág. 31 "Desligar o equipamento".
- Se utilizar o equipamento durante um longo período de tempo num espaço fechado e sem boa ventilação, poderá sentir um cheiro estranho. Para manter o conforto no espaço de trabalho, recomendamos que o mantenha bem ventilado.
- Não toque nas áreas da unidade de fusão nem nas áreas à volta desta. Estas áreas aquecem muito.
- Depois de efectuar cópias continuamente, o vidro de exposição pode aquecer -tal não constitui uma avaria.
- A área à volta do orifício de ventilação poderá aquecer. Isto é provocado pela saída do ar e não se trata de uma avaria.

- Quando o equipamento não está a ser utilizado e se encontrada no modo Em espera, poderá ouvir um ligeiro ruído vindo do seu interior. Tal deve-se ao processo de estabilização de imagem e não constitui uma avaria.
- Não desligue o interruptor de operação durante a cópia. Primeiro, certifique-se de que o processo de cópia terminou.
- O equipamento pode não produzir boas imagens de cópia caso se forme condensação no seu interior como consequência de uma mudança rápida de temperatura.
- Não abra as tampas do equipamento durante a cópia. Se o fizer, poderão ocorrer encravamentos de papel.
- Não mova o equipamento durante a cópia.
- Se operar o equipamento de forma incorrecta ou se ocorrer uma avaria, podem perder-se definições. Certifique-se de que toma nota das suas definições do equipamento.
- O fabricante não será responsável por quaisquer perdas ou danos que possam resultar de uma falha mecânica, perda de definições ou utilização do equipamento.

Onde Colocar o Equipamento

Ambiente do equipamento

Escolha criteriosamente a localização do equipamento. As condições ambientais influenciam muito o desempenho do equipamento.

Condições ambientais preferenciais

AVISO

- Coloque o equipamento tão perto de uma tomada eléctrica quanto possível. Tal permitir-lhe-á desligar facilmente o cabo de alimentação em caso de emergência.

CUIDADO

- Mantenha o equipamento afastado da humidade e do pó. Caso contrário, pode ocorrer um incêndio ou um choque eléctrico.

CUIDADO

- Certifique-se de que a divisão onde o equipamento será utilizado é bem ventilada e espaçosa. A boa ventilação é importante sobretudo quando o equipamento é utilizado com muita frequência.

- Temperatura: 10–32 °C (50–89,6 °F) (humidade de 54% a 32 °C, 89,6 °F)
- Humidade: 15-80% (temperatura deve ser de 27 °C, 80,6 °F a 80%)
- Uma base forte e nivelada.
- O equipamento tem de estar nivelado; a inclinação máxima permitida é de 5 mm ou 0,2 polegadas, tanto da frente para trás, como da esquerda para a direita.
- Para evitar uma possível acumulação de ozono, certifique-se de que coloca o equipamento num compartimento amplo com boa ventilação e com renovação de ar superior a 30 m³/hr/pessoa.

Ambientes a evitar

CUIDADO

- Não coloque o equipamento numa superfície instável ou inclinada. Se o equipamento tombar, podem ocorrer ferimentos.

CUIDADO

- Não exponha o equipamento a ar salino ou gases corrosivos. Também não instale o equipamento em ambientes onde sejam levadas a cabo experiências químicas, como, por exemplo, num laboratório. Se o fizer, podem ocorrer avarias.
- Locais expostos a luz solar directa ou outras fontes de luz forte (mais de 1 500 lux).
- Locais directamente expostos a ar frio proveniente de um aparelho de ar condicionado ou a ar aquecido proveniente de um aquecedor. (Mudanças bruscas de temperatura podem provocar a formação de condensação no interior do equipamento.)
- Locais próximos de equipamentos geradores de amoníaco, como um copiador diazóico.
- Locais onde o equipamento esteja sujeito a vibrações fortes e frequentes.
- Áreas com muito pó.
- Áreas com gases corrosivos.

Deslocar a impressora

AVISO

- É perigoso manusear a ficha do cabo de alimentação com mãos molhadas. Fazê-lo pode resultar em choque eléctrico.

CUIDADO

- Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede antes de deslocar o equipamento. Ao deslocar o equipamento, tenha cuidado para que o cabo de alimentação não fique danificado por baixo do mesmo. O incumprimento destas precauções pode originar incêndio ou choque eléctrico.

CUIDADO

- Se tiver de deslocar o equipamento com a unidade de bandeja de papel opcional instalada, não empurre a secção superior da unidade principal. Se o fizer, a unidade de bandeja de papel opcional pode desenganchar-se e provocar ferimentos.

CUIDADO

- Quando desligar o cabo de alimentação da tomada da parede, puxe sempre a ficha e não o cabo. Pode danificar o cabo de alimentação se o puxar. A utilização de cabos de alimentação danificados pode originar incêndio ou choque eléctrico.

CUIDADO

- Não segure o painel de controlo ao deslocar o equipamento. Fazê-lo pode danificar o painel de controlo, causar avarias ou provocar ferimentos.

CUIDADO

- Depois de deslocar o equipamento, utilize o travão dos rodízios para o fixar. Caso contrário, o equipamento pode deslocar-se ou cair, causando ferimentos.

Importante

- Tenha cuidado ao deslocar o equipamento. Tome as seguintes precauções:
 - Desligue a alimentação principal. Consulte Pág. 31 "Desligar o equipamento".
 - Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede. Quando tirar a ficha da tomada, agarre na ficha para não danificar o cabo, reduzindo também assim o risco de incêndio e choque eléctrico.
 - Feche todas as tampas e bandejas, incluindo a tampa frontal e a bandeja de alimentação manual.
- Não retire o suporte de apoio.
- Proteja o equipamento de choques fortes. O impacto pode danificar a memória.

Ligação à Corrente

AVISO

- Não utilize fontes de energia que não correspondam às especificações indicadas na capa deste manual. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Não utilize frequências que não correspondam às especificações indicadas. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Não utilize adaptadores com múltiplas tomadas. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Não utilize extensões eléctricas. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Não utilize cabos de alimentação danificados, quebrados ou modificados. Não utilize cabos de alimentação que tenham sido trilhados por objectos pesados, puxados com força ou excessivamente dobrados. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Tocar nos pinos da ficha do cabo com um objecto metálico constitui risco de incêndio e choque eléctrico.

AVISO

- O cabo de alimentação fornecido destina-se a ser utilizado apenas com este equipamento. Não o utilize com outros aparelhos. Fazê-lo pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- É perigoso manusear a ficha do cabo de alimentação com mãos molhadas. Fazê-lo pode resultar em choque eléctrico.

AVISO

- Se o cabo de alimentação estiver danificado e os seus condutores internos estiverem expostos ou partidos, contacte a assistência técnica para obter um cabo de substituição. A utilização de cabos de alimentação danificados pode originar incêndio ou choque eléctrico.

AVISO

- Tenha o cuidado de desligar a ficha da tomada eléctrica pelo menos uma vez por ano e verificar a existência das seguintes situações:
 - Existem marcas de queimadura na ficha.
 - Os encaixes da ficha estão deformados.
- Se se verificar alguma das condições referidas acima, não utilize a ficha e consulte o seu revendedor ou a assistência técnica. A utilização da ficha pode originar incêndio ou choque eléctrico.

⚠️ AVISO

- Tenha o cuidado de desligar o cabo de alimentação da tomada eléctrica pelo menos uma vez por ano e verificar a existência das seguintes situações:
 - Os fios internos do cabo de alimentação estão expostos, quebrados, etc.
 - O revestimento do cabo de alimentação possui uma fenda ou uma amassadela.
 - Ao dobrar o cabo de alimentação, a energia desliga e liga.
 - Parte do cabo de alimentação aquece.
 - O cabo de alimentação está danificado.
- Se se verificar alguma das condições referidas acima, não utilize o cabo de alimentação e consulte o seu revendedor ou a assistência técnica. A utilização do cabo de alimentação pode originar incêndio ou choque eléctrico.

⚠️ CUIDADO

- Certifique-se de que insere a ficha do cabo de alimentação totalmente na tomada de parede. As fichas inseridas parcialmente criam uma ligação instável que pode provocar uma acumulação de calor perigosa.

⚠️ CUIDADO

- Se o equipamento não for ser utilizado durante vários dias ou mais tempo, desligue o respectivo cabo de alimentação da tomada de parede.

⚠️ CUIDADO

- Quando desligar o cabo de alimentação da tomada da parede, puxe sempre a ficha e não o cabo. Pode danificar o cabo de alimentação se o puxar. A utilização de cabos de alimentação danificados pode originar incêndio ou choque eléctrico.

⚠️ CUIDADO

- Não se esqueça de retirar a ficha da tomada eléctrica e limpar os pinos e a área em redor, pelo menos, uma vez por ano. A acumulação de sujidade na ficha constitui risco de incêndio.

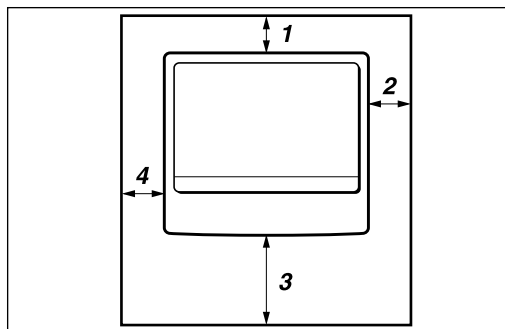
⚠️ CUIDADO

- Quando efectuar acções de manutenção do equipamento, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada da parede.
- Quando o interruptor de alimentação principal está na posição de espera, os aquecedores de anti-condensação opcionais estão ligados. Em caso de emergência, desligue o cabo de alimentação do equipamento.
- Quando desligar o cabo de alimentação, os aquecedores anti-condensação desligar-se-ão.

- Certifique-se de que a ficha está correctamente introduzida na tomada de parede.
- A tensão não deve oscilar mais de 10%.
- A tomada de parede deve ser instalada junto ao equipamento e ser de fácil acesso.

Acesso ao equipamento

Coloque o equipamento perto da fonte de alimentação, deixando livres as áreas apresentadas em seguida.



CP9891EE

7

1. Retaguarda: 6 cm (2,4") ou mais
2. Direita: 26,5 cm (10,5") ou mais
3. Frente: 42 cm (16,6") ou mais
4. Esquerda: 8,5 cm (3,4") ou mais

Nota

- Para obter informações sobre o espaço necessário quando estão instaladas as opções, contacte a assistência técnica.

Manutenção do Equipamento

Se o vidro de exposição, a tampa do vidro de exposição ou a tela do ADF estiverem sujos, a nitidez das cópias poderá diminuir. Limpe estas peças se estiverem sujas.

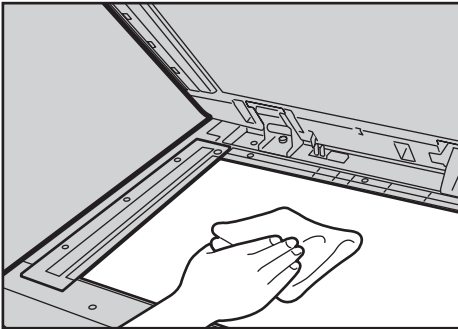
Limpar o equipamento

Limpe o equipamento com um pano macio e húmido. Em seguida, limpe-o com um pano seco para remover a humidade.

★ Importante

- Não utilize produtos químicos de limpeza ou solventes orgânicos, como diluente ou benzeno. Se essas substâncias entrarem no equipamento ou se derreterem peças de plástico, pode ocorrer uma avaria.
- Limpe apenas as peças claramente especificadas neste manual. As peças não especificadas devem ser limpas pelo técnico de assistência.

Limpar o vidro de exposição



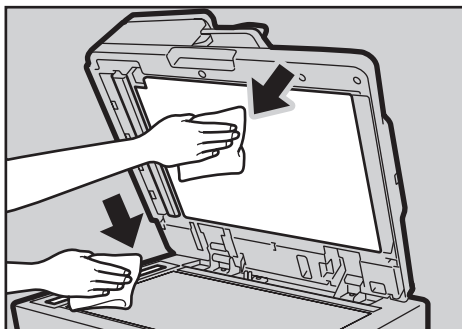
CUA119

Limpar a tampa do vidro de exposição



CUA120

Limpar o ADF



CUA121

8. Segurança

Segurança

A informação confidencial corre sempre o risco de ser copiada sem autorização ou de ser sujeita a acesso indevido através da rede. Para proteger os documentos desta intrusão, não só é possível definir palavras-chave, como também pode definir a função de segurança avançada para reforçar a segurança.

Para quem necessitar de uma maior protecção dos documentos, recomendamos a função de segurança avançada.

Funções de Segurança Primárias

Proteger Dados de Imagem na Memória

Protege os dados de imagem que existem na memória. Quando termina um trabalho de impressão ou quando um trabalho é cancelado, os dados ficam seguros.

Autenticação do Administrador

Protege as funções essenciais para gerir a segurança dos documentos através da utilização de um código de acesso. Consulte Pág. 82 "Ferramentas administrador".

Ambiente Operativo e Notas

A segurança para este equipamento é garantida desde que o equipamento seja utilizado nas seguintes condições:

Ambiente Operativo

- A condição do equipamento é normal. (Por exemplo, não se encontra danificado, alterado ou com ausência de componentes.)
- O equipamento é gerido por um administrador com um conhecimento abrangente do equipamento e com capacidade para assegurar as condições adequadas que permitam aos utilizadores usar o equipamento em segurança.

Para o Administrador

- A segurança deste equipamento não pode ser garantida se existir um componente de hardware desagregado ou se for substituído por um componente inadequado. Se estas situações puderem ocorrer, são necessárias outras medidas de segurança.
- Evite utilizar um número único ou número consecutivos para um código de administrador tal como "00000000" ou "12345678". Uma vez que números como estes são fáceis de adivinhar, a sua utilização não assegura um nível adequado de segurança.
- O código do utilizador é uma função para ajudar a gerir a utilização do equipamento. Não é utilizado para proteger documentos confidenciais.

9. Especificações Técnicas

Unidade Principal

Configuração:

Desktop

Tipo de fotossensibilidade:

Tambor de OPC

Digitalização de originais:

Sistema de leitura unidimensional através de CIS

Processo de cópia:

Digitalização com feixe de laser e sistema de transferência electrostática a seco

Revelação:

Sistema de revelação bi-componente com escova magnética

Fusão:

Sistema de pressão com rolo de aquecimento

Resolução:

- Digitalização de originais: 300 dpi
- Cópia: 600 dpi

Vidro de exposição:

Tipo de exposição de original estacionário

Posição de referência do original:

Canto esquerdo posterior

Tempo de aquecimento:

9,3 segundos (23°C (73,4°F), tensão nominal)

Originais:

Folha, livro, objecto tridimensional

Formato máximo do original:

A3□, 11" × 17"□

Formato do papel de cópia:

- Bandeja: A3□-A5□, 11" × 17"□-5¹/₂" × 8¹/₂"□
- Alimentação manual: A3□-A6□, 11" × 17"□-5¹/₂" × 8¹/₂"□
- Alimentação manual (formato personalizado):

Vertical: 90–297 mm, 3,55"–11,69"

Horizontal: 148–600 mm, 5,83"–23,62"

Gramagem do papel de cópia:

- Bandeja de papel (formato standard): 60–105 g/m², 16–28 lb.
- Bandeja de alimentação manual: 52–162 g/m², 14–43 lb.

Área de imagem em falta:

- Margem superior: 3 ± 2 mm (0,12" ± 0,08")
- Margem inferior: 3 ± 2 mm (0,12" ± 0,08") (4,2 ± 2 mm (0,17" ± 0,08") para páginas pares ao utilizar a função duplex.)
- Margem esquerda: 2 ± 1,5 mm (0,08" ± 0,06")
- Margem direita: 2 + +2,5/-1,5 mm (0,08" + 0,1"/-0,06")

A área de imagem em falta dos envelopes é de 10 mm (0,40") e a do Papel Grosso é de 5 mm (0,20").

Tempo da primeira cópia:

5,9 segundos

(A4□, 8 1/2" × 11"□, a 100%, alimentada a partir da Bandeja 1)

Velocidade de cópia:

20 cópias/minuto (A4□, 8 1/2" × 11"□)

Escala de reprodução:

Escalas de reprodução predefinidas:

	Versão métrica	Versão em polegadas
Ampliação	200 %	155 %
	141 %	129 %
	122 %	121 %
Tamanho real	100 %	100 %
Redução	93 %	93 %
	82 %	78 %
	71 %	65 %
	50 %	50 %

Zoom: De 50% a 200% em variações de 1%.

Contagem contínua de cópia:

1-99 cópias

Capacidade de papel de cópia:

- Bandeja 1: 250 folhas (80 g/m², 20 lb.)
- Bandeja de alimentação manual: 100 folhas (80 g/m², 20 lb.)

Consumo de energia:

- Apenas unidade principal
 - Pronto: 108 W
 - Durante impressão: 442 W
 - Máximo: 1550 W

Nível de potência quando o interruptor de alimentação está desligado e o cabo de alimentação permanece ligado numa tomada: 1 W ou menos

- Sistema completo
 - Máximo: 1550 W

O sistema completo é composto por unidade principal, ADF e unidade de bandeja de papel (com 2 bandejas).

Dimensões (L x P x A até ao vidro de exposição):

587 x 568 x 431 mm (23,2" x 22,4" x 17,0")

Emissão de Ruído:

- Nível de potência sonora:

	Apenas unidade principal	Sistema completo
Em espera	40 dB (A)	40 dB (A)
Cópia	63,0 dB (A)	67,0 dB (A)

- Nível de pressão sonora:

	Apenas unidade principal	Sistema completo
Em espera	34 dB (A)	34 dB (A)
Cópia	57,0 dB (A)	61,0 dB (A)

- Os níveis de potência e de pressão sonoras são valores reais medidos de acordo com a norma ISO 7779.
- O nível de pressão sonora é medido a partir da posição do operador.
- O sistema completo é composto por unidade principal, ADF e unidade de bandeja de papel (com 2 bandejas).

Peso:

35 kg (78 lb.) ou menos

Nota

- As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.





Opções

Tampa do vidro de exposição


Baixe esta sobre os originais.

Alimentador automático de documentos(ADF)

Formato do original:

- A3 -A5 
- 11" x 17" -5 1/2" x 8 1/2" 

Gramagem do original:

- Originais de um lado: 40-128 g/m² (11-34 lb.)
- Originais de dois lados: 52-105 g/m² (14-28 lb.) (64-105 g/m², 17-28 lb. for 11" x 17" )

Número de originais a definir:

50 folhas (80 g/m², 20 lb.)

Consumo máximo de energia:

Menos de 33 W (a alimentação é fornecida a partir da unidade principal.)

Dimensões (L x P x A):

550 x 496 x 120 mm, 21,7" x 19,6" x 4,8"

Peso:

10 kg (22 lb.) ou menos

Nota









- As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Unidade de Bandeja de Papel (tipo 1 bandeja)

Gramagem do papel:

60-105 g/m² (16-28 lb.)

Formato de papel:

A3 , B4 JIS , A4 , B5 JIS , A5 , 11" x 17" , 8 1/2" x 14" , 8 1/2" x 13" , 8 1/2" x 11" , 8 1/4" x 13" , 8" x 13" , 7 1/4" x 10 1/2" , 8 1/4" x 14" , 5 1/2" x 8 1/2" , 8K , 16K , formato personalizado

Consumo máximo de energia:

15 W ou menos (a alimentação é fornecida a partir da estrutura principal.)

Capacidade de papel:

500 folhas (80 g/m², 20 lb.)

Dimensões (L × P × A):

553 × 548,5 × 137 mm, 21,8" × 21,6" × 5,4"

Peso:

12 kg (26 lb.) ou menos

Nota

- As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Unidade da Bandeja de Papel (tipo 2 bandejas)

Gramagem do papel:

60–105 g/m² (16–28 lb.)

Formato de papel:

A3, B4 JIS, A4, B5 JIS, A5, 11" × 17", 8 1/2" × 14", 8 1/2" × 13", 8 1/2" × 11", 8 1/4" × 13", 8" × 13", 7 1/4" × 10 1/2", 8 1/4" × 14", 5 1/2" × 8 1/2", 8K, 16K, formato personalizado

Consumo máximo de energia:

35 W ou menos (a alimentação é fornecida a partir da unidade principal.)

Capacidade de papel:

500 folhas (80 g/m², 20 lb.) × 2 bandejas

Dimensões (L × P × A):

553 × 548,5 × 271 mm, 21,8" × 21,6" × 10,7"

Peso:

25 kg (55 lb.) ou menos

Nota

- As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Mapa de Combinações

A seguinte tabela de combinações mostra as funções que podem ser utilizadas em conjunto.

Quando consultar a tabela de combinações, consulte a seguinte tabela:

○	Estas funções podem ser utilizadas em simultâneo.
×	Estas funções não podem ser utilizadas em simultâneo. A primeira função seleccionada será a função activa.
●	Estas funções não podem ser utilizadas em simultâneo. A segunda função seleccionada será a função activa.

A seguinte tabela apresenta as combinações de funções.

		Função seleccionada após															
		Selec auto papel	Originais de formato especial	Originais de formato regular	Band. alim. manual	Densidade de imagem manual	Originais de texto	Originais de foto	Reduzir/Ampliar auto	Reduzir/Ampliar Predefinido	Zoom	Cópia cartão ID	Combinar	Livro → 1 Lado	2 Lados → 1 Lado	Colecção	Colecção electrónica
Função seleccionada antes	Selec auto papel		X	X	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	Originais de formato especial	X		●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	*1	○	○
	Originais de formato regular	X	●		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	Band. alim. manual	●	○	○		○	○	*3	○	○	*3	*3	*3	○	*2	X	
	Densidade de imagem manual	○	○	○	○		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	Originais de texto	○	○	○	○	○		●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	Originais de foto	○	○	○	○	○	●		○	○	○	○	○	○	○	○	○
	Reduzir/Ampliar auto	X	○	○	*3	○	○	○		●	●	●	*4	●	○	○	○
	Reduzir/Ampliar Predefinido	○	○	○	○	○	○	○	●		●	●	○	○	○	○	○
	Zoom	○	○	○	○	○	○	○	●	●		●	●	○	○	○	○
	Cópia cartão ID	X	○	○	*3	○	○	X	○	○	○		●	●	●	○	○
	Combinar	X	○	○	*3	○	○	○	○	○	○	●		●	●	○	○
	Livro → 1 Lado	X	○	○	*3	○	○	X	○	○	○	●	●		●	○	○
	2 Lados → 1 Lado	○	*1	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●		○	○
	Colecção	○	○	○	*2	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		●
	Colecção electrónica	○	○	○	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

*1 Não pode combinar funções de um original de 2 lados com originais superiores a 432mm (☐)

*2 Esta função não pode ser combinada com papel de cópia superior a 432mm (☐)

*3 Se seleccionar estas funções ao mesmo tempo, aparece a mensagem de erro.

Não pode copiar até cancelar uma função.

*4 Pode definir Reduzir/Ampliar automático para [ON] ao seleccionar a função Combinar.

Informações Suplementares

Cópia na bandeja de alimentação manual

- Podem ser seleccionados os seguintes formatos de papel como formatos standard:
A3, A4, A5, B4 JIS, B5 JIS, B6 JIS, 11" x 17",
8 1/2" x 14", 8 1/2" x 11", 5 1/2" x 8 1/2", 7 1/4" x 10 1/2", 8" x 13",
8 1/2" x 13", 8 1/4" x 13", 8K, 16K, 4 1/8" x 9 1/2", 3 7/8" x 7 1/2",
Env C5, Env C6, Env DL
- Se o sinal sonoro estiver desligado, não soará quando introduzir o papel na bandeja de alimentação manual.

Predefinições de redução/ampliação

- Pode seleccionar uma das 7 escalas predefinidas (3 escalas de ampliação, 4 escalas de redução).
- Pode seleccionar uma escala independentemente do formato do original ou do papel de cópia. No entanto, com algumas escalas, partes da imagem podem não ser copiadas ou podem aparecer margens nas cópias.
- É possível reduzir ou ampliar cópias da seguinte forma:

Versão métrica

Escala (%)	Original → Formato do papel de cópia
200 (ampliar área 4 vezes)	A5 → A3
141 (ampliar área 2 vezes)	A4 → A3, A5 → A4
122	8" x 13" → A3, A4 → B4 JIS
115	B4 JIS → A3
93	-
87	A3 → B4 JIS
82	8" x 13" → A4, B4 JIS → 8" x 13"
71 (reduzir área em 1/2)	A3 → A4, A4 → A5
65	A3 → 8" x 13"
50 (reduzir área em 1/4)	A3 → A5, 8" x 13" → A5

Versão em polegadas

Escala (%)	Original → Formato do papel de cópia
200 (ampliar área 4 vezes)	5 ¹ / ₂ " × 8 ¹ / ₂ " → 11" × 17"
155 (ampliar área 2 vezes)	5 ¹ / ₂ " × 8 ¹ / ₂ " → 8 ¹ / ₂ " × 14"
129	8 ¹ / ₂ " × 11" → 11" × 17"
121	8 ¹ / ₂ " × 14" → 11" × 17"
93	–
85	8 ¹ / ₂ " × 13" → 8 ¹ / ₂ " × 11"
78	8 ¹ / ₂ " × 14" → 8 ¹ / ₂ " × 11"
73	11" × 15" → 8 ¹ / ₂ " × 11"
65	11" × 17" → 8 ¹ / ₂ " × 11"
50 (reduzir área em 1/4)	11" × 17" → 5 ¹ / ₂ " × 8 ¹ / ₂ "

Zoom

- As escalas de reprodução que pode especificar são de 50–200%.
- Pode seleccionar uma escala independentemente do formato do original ou do papel de cópia. No entanto, com algumas escalas, partes da imagem podem não ser copiadas ou podem aparecer margens nas cópias.

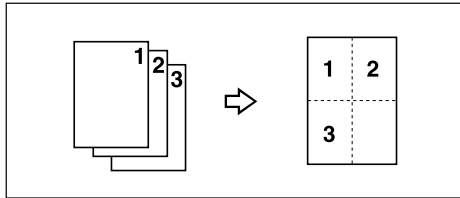
Colecção, Colecção Electrónica

- Os formatos e orientações de papel que podem ser utilizados com a função Colecção Electrónica são A4, B5 JIS, A5, 8¹/₂" × 11", 7¹/₄" × 10¹/₂", 5¹/₂" × 8¹/₂", and 16K.

Combinar

- Quando utiliza esta função, o equipamento selecciona a escala de reprodução automaticamente. Esta escala de reprodução depende dos formatos do papel de cópia e do número de originais.
- As escalas de reprodução que pode especificar são de 50–200%.
- Se a escala calculada se encontrar abaixo da escala mínima, é ajustada automaticamente para ficar dentro do intervalo disponível. No entanto, com algumas escalas, partes da imagem podem não ser copiadas.
- Não pode utilizar papel de formato personalizado.
- Se a orientação dos originais for diferente da orientação do papel de cópia, o equipamento roda automaticamente a imagem 90° para fazer as cópias correctamente.

- Se o número de originais colocado for inferior ao número especificado para combinar, o segmento da última página fica em branco como mostrado.



Papel de Cópia

Formatos e Tipos de Papel Recomendados

Aplicam-se as seguintes restrições a cada bandeja:

		Formato do papel	Gramagem do papel	Capacidade de papel
Bandeja de papel 1	Formato standard	A3, B4 JIS, A4, B5 JIS, A5, 11" x 17", 8 1/2" x 14", 8 1/2" x 13", 8 1/4" x 14", 8 1/4" x 13", 8" x 13", 8 1/2" x 11", 7 1/4" x 10 1/2", 5 1/2" x 8 1/2", 8K ^{*3} , 16K ^{*4}	60–105 g/m ² , 16–28lb.	250 folhas ^{*1}
	Formato personalizado	<ul style="list-style-type: none"> Horizontal: 152,0–432,0 mm, 5,99"–17,00" Vertical: 182,0–297,0 mm, 7,17"–11,69" 		

Nota

- Pode especificar o formato do papel com as Ferramentas do Utilizador. Consulte Pág. 80 "Defin bandeja de papel".

		Formato do papel	Gramagem do papel	Capacidade de papel
Unidade da bandeja de papel (opcional)	Formato standard	A3☐, B4 JIS☐, A4☐☐, B5 JIS☐☐, A5☐, 11" × 17"☐, 8 ¹ / ₂ " × 14"☐, 8 ¹ / ₂ " × 13"☐, 8 ¹ / ₄ " × 14"☐, 8 ¹ / ₄ " × 13"☐, 8" × 13"☐, 8 ¹ / ₂ " × 11"☐☐, 7 ¹ / ₄ " × 10 ¹ / ₂ "☐☐, 5 ¹ / ₂ " × 8 ¹ / ₂ "☐, 8K☐ ^{*3} , 16K☐☐ ^{*4}	60–105 g/m ² , 16–28 lb	500 folhas ^{*1}
	Formato personalizado	<p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pode especificar o formato do papel com as Ferramentas do Utilizador. Consulte Pág. 80 "Defin bandeja de papel". • Horizontal: 152,0–432,0 mm, 5,99"–17,00" • Vertical: 182,0–297,0 mm, 7,17"–11,69" 		

		Formato do papel	Gramagem do papel	Capacidade de papel
Bandeja de alimentação manual	Formatos standard	A3, B4 JIS	52-162 g/m ² , 14-43 lb.	10 folhas * ¹
		A4, B5 JIS, A5, B6 JIS		100 folhas * ¹
		11" x 17", 8 1/2" x 14", 8 1/2" x 13", 8 1/4" x 13", 8" x 13", 8 1/2" x 11", 7 1/4" x 10 1/2", 5 1/2" x 8 1/2", 8K * ³ , 16K * ⁴		
		A3, B4 JIS	60-157 g/m ² , 16-42 lb.	10 folhas * ¹
		A4, B5 JIS, A5, B6 JIS		40 folhas * ¹
		11" x 17", 8 1/2" x 14", 8 1/2" x 13", 8 1/4" x 13", 8" x 13", 8 1/2" x 11", 7 1/4" x 10 1/2", 5 1/2" x 8 1/2", 8K * ³ , 16K * ⁴		
		<p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> É possível especificar o formato do papel. Consulte Pág. 49 "Copiar a Partir da Bandeja de Alimentação Manual". 		

		Formato do papel	Gramagem do papel	Capacidade de papel
Bandeja de alimentação manual	Formatos personalizados *2*5	Acetatos (A4☐, 8 1/2" × 11"☐)		10 folhas
		Papel vegetal (A3☐, B4 JIS☐, A4☐☐, B5 JIS☐☐)		10 folhas
		Etiquetas autocolantes (B4 JIS☐, A4☐)		1 folha
		Envelope (Env C5 ☐, Env C6 ☐, Env DL ☐, 4 1/8" × 9 1/2"☐, 3 7/8" × 7 1/2"☐)		*6
		<ul style="list-style-type: none"> Horizontal: 148,0-600,0 mm, 5,83"-23,62" Vertical: 90,0-297,0 mm, 3,55"-11,69" 	52-157 g/m ² , 14-42 lb.	<ul style="list-style-type: none"> 52-105 g/m², 14-28 lb.: 100 folhas 106-157 g/m², 28-42 lb.: 40 folhas

*1 Gramagem do papel: 80 g/m², 20 lb.

*2 Quando define o formato de papel personalizado na bandeja de alimentação manual, pode especificar o formato. Consulte a Referência de Cópia.

*3 8K(Ba-Kai) = 267 × 390 mm, 10,6" × 15,4"

*4 16K(Shi-Lui-Kai) = 195 × 267 mm, 7,7" × 10,6"

*5 Defina uma folha de cada vez para as suas necessidades. Consulte a Referência de Cópia.

*6 Não empurre os envelopes para baixo ao verificar se a quantidade colocada excede a altura máxima.

★ Importante

- Se utilizar papel húmido ou enrolado, pode ocorrer um encravamento de papel. Nesse caso, tente virar a pilha de papel na bandeja. Se não melhorar, mude para papel de cópia menos enrolado.

↓ Nota

- Quando utilizar a bandeja de alimentação manual, recomendamos que defina a direcção do papel de cópia para ☐.

- Se colocar papel do mesmo formato e direcção em duas ou mais bandejas, o equipamento muda automaticamente para a outra bandeja quando a bandeja em utilização ficar sem papel. Esta função tem o nome de Comutação Automática de Bandeja. Isto evita a interrupção do trabalho de cópia para reabastecer papel mesmo quando realiza um grande número de cópias. Pode cancelar esta definição.

Referência

- Para alterar o formato do papel, consulte Pág. 114 "Alterar o Formato do Papel".

Papel Não Recomendado

CUIDADO

- Não tente imprimir em folhas agrafadas, papel de alumínio, papel químico ou qualquer tipo de papel condutor. Se o fizer, pode provocar um incêndio.

Importante

- Não utilizar qualquer dos seguintes tipos de papel ou poderão ocorrer falhas:
 - Papel couché
 - Folha de alumínio
 - Papel químico
 - Papel condutor
- Não utilize papel de cópia que já tenha sido copiado. Caso contrário, podem ocorrer encravamentos de papel.

Nota

- Não utilize qualquer dos seguintes tipos de papel ou pode ocorrer um encravamento de papel.
 - Papel enrolado, dobrado ou vincado
 - Papel rasgado
 - Papel escorregadio
 - Papel furado
 - Papel áspero
 - Papel fino com baixa rigidez
 - Papel com uma superfície com pó
- Se efectuar cópias em papel rugoso, a imagem da cópia pode sair desfocada.
- Não utilize papel que já tenha sido copiado ou impresso.

Armazenamento do Papel

Nota

- Quando armazenar papel deve ter sempre em conta as seguintes precauções:
 - Não armazene papel num local em que este fique directamente exposto à luz solar.
 - Evite armazenar papel em áreas húmidas (humidade: 70% ou menos).
 - Armazene o papel numa superfície plana.
- Mantenha as resmas de papel abertas na embalagem e armazene-as como se fosse papel não aberto.
- Em condições de temperatura elevada e humidade elevada, ou condições de baixa temperatura e baixa humidade, armazene o papel em sacos de plástico.

ÍNDICE

A

Aceder às Ferramentas do Utilizador.....	77
Acesso ao equipamento.....	126
Adding toner.....	108
ADF.....	8, 25, 135
Adicionar	
toner.....	108
Alimentador automático de documentos.....	8, 135
Alterar as predefinições.....	77
Alterar o formato do papel.....	114
Alterar o idioma.....	118
Alterar um código de utilizador.....	91
Ambiente.....	121
Ambiente do equipamento.....	121
Ambiente operativo.....	130
Ambiente operativo e notas.....	130
Ambientes onde o equipamento pode ser utilizado.....	9
AOF (sempre ligado).....	85
Apagar o contador.....	94
Apagar um código de utilizador.....	92
Área de imagem não abrangida.....	36
Armazenamento	
de toner.....	109
Armazenamento de toner.....	109
Armazenamento do papel.....	147

B

Bandeja de alimentação manual.....	24
Bandeja de papel.....	24
Bandeja interna.....	23
Bandejas de papel.....	104

C

Código admin.....	82
Código de utilizador.....	90
Colecção.....	62
Colecção electrónica (com rotação).....	62
Colecção E: Cont. auto.....	88
Colecção Electrónica.....	88
Colocar	
originais.....	37, 38, 40, 41, 42, 44
originais de formato normal.....	40, 42

originais de formato personalizado.....	41, 44
originais no ADF.....	38
originais no vidro de exposição.....	37
papel.....	104
Colocar originais.....	33
Colocar papel.....	104
Combinar.....	65
Combinar um lado.....	65
Comutação auto bandeja.....	85
Contador por cód. utiliz.....	84
Contraste do visor.....	79
Cópia com rotação.....	57
CópiaCartãoID.....	70
Copiar.....	47
Copiar a partir da bandeja de alimentação manual.....	49
para envelopes.....	53
para papel de formato normal.....	51
para papel de formato personalizado.....	51
para papel especial.....	52
Cópias em série.....	68

D

Defin bandeja de papel.....	80
Defin. temporizador.....	81
Definição papel timbrado.....	88
Definição tipo de original.....	85
Definições de copiadador	
Definição papel timbrado.....	88
Definições de sistema	
Código admin.....	82
Contraste do visor.....	79
Defin bandeja de papel.....	80
Ferramentas administrador.....	82
Formato de papel.....	80
Funções gerais.....	79
Gestão contador avançado.....	82
Poupança de energia.....	81
Prior. band papel:copiadador.....	80
Program/Alter cód. utiliz.....	85
Repetir tecla.....	79
Temp. repos. auto copiadador.....	81
Temp. reposição auto sist.....	81
Tipo de papel bandeja de alimentação manual.....	80
Tom das teclas do painel.....	79
Unidade de medição.....	79

Visor de contagem de cópias.....	79	Escala de reprodução.....	87
Visualiz./Imprim. contador.....	83	Nº máx. de conjuntos.....	87
Definições do sistema.....	79	Orientação.....	86
Definições que pode utilizar com as Ferramentas do Utilizador.....	79	Predefinir prioridade R/A.....	88
Definições sistema		Sel. A pap/Prior.R/A auto.....	85
AOF (sempre ligado).....	85	Visor contagem originais.....	87
Contador por cód. utiliz.....	84	Funções de poupança de energia.....	21
Defin. temporizador.....	81	Funções de segurança primárias.....	129
Gestão cód utiliz: Copiador.....	82	Funções gerais.....	79
Modo suspensão.....	81	G	
Densidade de imagem.....	55	Gestão cód utiliz: Copiador.....	82
Desligar		Gestão contador avançado.....	82
o equipamento.....	31	Gramagem	
Desligar auto.....	32	de originais recomendados.....	33
Deslocar a impressora.....	122	Guia dos componentes.....	23
E		I	
Escala de reprodução.....	87	Imprimir o contador para cada código de utilizador.....	94
Especificações técnicas.....	131	Indicador de corrente principal.....	24, 27
Etiquetas de AVISO.....	18	Indicador de ligado.....	24, 27
Etiquetas de CUIDADO.....	18	Indicadores.....	26
F		Informação suplementar	
Ferramentas administrador.....	82	coleção.....	140
Formato de papel.....	80	coleção electrónica.....	140
Formatos		combinar.....	140
de originais recomendados.....	33	Informações adicionais	
detectáveis pela selecção automática de papel.....	34	cópia na bandeja de alimentação manual.....	139
difíceis de detectar.....	35	Predefinições de redução/ampliação.....	139
Formatos e tipos de papel recomendados.....	142	zoom.....	140
Foto.....	55	Informações de segurança.....	9
Funções de cópia.....	55	Informações suplementares.....	139
coleção.....	62	Inserir	
combinar um lado.....	65	toner.....	111
cópias em série.....	68	Inserir toner.....	111
definição de tipo de original.....	55	Interruptor de alimentação principal.....	23
densidade de imagem.....	55	Interruptor de corrente principal.....	30
Predefinição de redução/ampliação.....	58	Interruptor de operação.....	24, 27, 30
reduzir/ampliar automático.....	61	L	
selecção de papel.....	56	Ler o visor.....	28
zoom.....	59	Ligação à corrente.....	123
Funções de copiador.....	85	Ligar.....	30
Coleção E: Cont. auto.....	88	o equipamento.....	30, 31
Coleção Electrónica.....	88	Limpar	
Comutação auto bandeja.....	85		
Definição tipo de original.....	85		

ADF.....	128	Papel não recomendado.....	146
tampa do vidro de exposição.....	127	Para o administrador.....	130
vidro de exposição.....	127	Poupança de energia.....	81
M		Poupar energia.....	32
Manuseamento de cabos de alimentação e fichas eléctricas.....	10	Precauções de segurança que devem ser seguidas.....	9
Manusear		Precauções para alterar o formato do papel... 114	
toner.....	108	Predefinir prioridade R/A.....	88
Manusear o equipamento principal.....	13	Prior. band papel:copiador.....	80
Manusear o interior do equipamento.....	15	Procedimento básico.....	47
Manusear os consumíveis do equipamento.....	16	Program/Alter cód. utiliz.....	85
Manusear toner.....	108	Programa ENERGY STAR.....	20
Manutenção.....	127	R	
Mapa de combinações.....	137	Reduzir/ampliar	
Marcas comerciais.....	5	automático.....	61
Mensagens.....	98	Registar um novo código de utilizador.....	90
Menu Ferramentas do Utilizador (Definições do sistema).....	73	Remover	
Menu Ferramentas do utilizador (Funções de copiador).....	75	toner.....	110
Modo de suspensão.....	21	Remover toner.....	110
Modo suspensão.....	81	Repetir tecla.....	79
N		Resolução de problemas.....	97
Nº máx. de conjuntos.....	87	memória está cheia.....	103
Nome da opção principal.....	8	não consegue fazer cópias como pretendido.....	102
O		não consegue fazer cópias nítidas.....	100
O que deve e o que não deve fazer.....	119	Resolver encravamentos.....	112
Observações.....	119	S	
Opções.....	25, 135	Sair das Ferramentas do Utilizador.....	78
Opções externas.....	25	Se o equipamento não funcionar como pretendido.....	97
Operações de tecla comum.....	29	Segurança.....	129
Orientação.....	86	Sel. A pap/Prior.R/A auto.....	85
Orientação do Original.....	37	Seleccção	
Orifícios de ventilação.....	23	automática de papel.....	56
Originais.....	33	Seleccção automática de papel.....	57
Originais não compatíveis com o ADF.....	33	Seleccção manual de papel.....	56, 57
Outras funções.....	117	Seleccionar	
P		definição de tipo de original.....	55
Painel de controlo.....	24, 26	papel de cópia.....	56
Papel com orientação fixa ou papel com frente e verso.....	106	Símbolos.....	7
Papel de cópia.....	142	T	
		Tampa direita.....	24
		Tampa do vidro de exposição.....	25, 135
		Tampa frontal.....	24

Tampa inferior direita.....	24	Visor contagem originais.....	87
Tecla Apagar.....	28	Visualiz./Imprim. contador.....	83
Tecla Colecção.....	27	Visualizar o contador para cada código de utilizador.....	93
Tecla Combinar.....	26	Visualizar o contador total.....	117
Tecla Contador.....	27		
Tecla Cópia de cartão ID.....	26		
Tecla Escape.....	27		
Tecla Ferramentas do utilizador/Contador.....	27		
Tecla Iniciar.....	28		
Tecla Mais claro.....	27		
Tecla Mais escuro.....	27		
Tecla OK.....	27		
Tecla Parar.....	28		
Tecla repor.....	27		
Tecla Série.....	26		
Tecla Tipo de original.....	27		
Teclas de busca.....	26		
Teclas de selecção.....	27		
Teclas numéricas.....	27		
Temp. repos. auto copiadador.....	81		
Temp. reposição auto sist.....	81		
Texto.....	55		
Tipo de papel bandeja de alimentação manual	80		
Tom das teclas do painel.....	79		
Toner			
usado.....	109		
Toner usado.....	109		




U

Unidade da bandeja de papel (tipo 2 bandejas)..	136
Unidade de bandeja de papel.....	24
Unidade de bandeja de papel (tipo 1 bandeja)....	135
Unidade de bandeja de papel(tipo 1 bandeja)	25
Unidade de bandeja de papel(tipo 2 bandejas)...	25
Unidade de medição.....	79
Unidade principal.....	131
Utilizar as teclas.....	28

V

Vidro de exposição.....	23
Visor.....	28
Visor contagem de cópias.....	79

Os significados dos símbolos para os interruptores do equipamento são os seguintes:

-  significa LIGADO.
-  significa DESLIGADO.
-  significa EM ESPERA.

